



**Für die Freiheit und
Zukunft der Medien**

***For the Freedom and
Future of the Media***

medienstiftung

der sparkasse leipzig

Für die Freiheit und Zukunft der Medien

For the freedom and future of the media

Impulse setzen, Gesellschaft mitgestalten, Zusammenhalt stärken - das gemeinwohlorientierte Engagement der Sparkassen hat heute viele Gesichter. Bundesweit fördern mehr als 700 Sparkassenstiftungen Kunst und Kultur, Sport und Soziales, Wissenschaft und Forschung sowie Denkmalpflege und Umweltschutz. Die Sparkassen-Finanzgruppe ist damit die stifterisch aktivste Unternehmensgruppe Deutschlands und trägt in allen Bereichen der Gesellschaft zu einer Verbesserung der Lebensqualität bei. Die Verbundenheit mit den Menschen vor Ort steht dabei im Vordergrund.

Auch die Gründung der Medienstiftung anlässlich des 175-jährigen Jubiläums der Sparkasse Leipzig im Jahr 1999 folgte dieser Idee. Es ging darum, deutlich zu machen, dass die Medien- und Kommunikationsbranche auch für die Zukunft der alten Buchstadt Leipzig von großer Bedeutung sein wird. Mit zahlreichen Projekten, Initiativen und Einrichtungen hat die Medienstiftung seither ihren Beitrag dazu geleistet, dass sich Leipzig nach Berlin zum bedeutendsten Medienstandort in Ostdeutschland entwickeln konnte.

Die vorliegende Broschüre macht aber auch deutlich, dass es bei der Arbeit der Medienstiftung von Anfang an nicht nur um ökonomische Strukturen und Entscheidungen ging. Für die Bürger dieser Stadt sind die Erinnerungen an die Friedliche

Providing impetus, playing an active part in shaping society, strengthening social cohesion - the Sparkasse public savings banks' commitment to the common good takes many different forms. Nationwide, more than 700 Sparkasse foundations promote culture and the arts, social services, sports, science and research as well as heritage preservation and environmental protection, thus making the Savings Banks Finance Group Germany's largest corporate donor. It is the Group's devotion to the public interest and its close relations with local communities that contribute to improving quality of life in all sectors of society. Solidarity with the local people is in the focus of this commitment.

When Sparkasse Leipzig established its Media Foundation on its 175th anniversary in 1999, it did so in the firm belief that the media and communications industries would continue to play a key role for the city's future. With a wide range of projects, initiatives and newly-established entities, the Media Foundation has since contributed to Leipzig, our old city of books, becoming East Germany's second most important media business location after Berlin.

However, from the outset, the foundation's activities were about much more than mere economic structures and decision making in a business context. The citizens of Leipzig have vivid recollections of the Peaceful Revolution of 1989 and those fateful autumn weeks. They are aware of the importance that press and media have for accountability and participation, and they cherish the freedom of the word and freedom of the image as a vital prerequisite for a free and democratic society.

The Media Foundation will continue to uphold the memory of 1989. This can also be seen in the most

Revolution von 1989 sehr lebendig. Sie wissen um die wichtige Rolle von Presse und Medien für Aufklärung und gesellschaftliche Teilhabe. Die Freiheit von Wort und Bild ist unabdingbare Voraussetzung für freie und demokratische Gesellschaften.

Die Medienstiftung der Sparkasse Leipzig fühlt sich der geschichtlichen Erfahrung von 1989 besonders verpflichtet. In diese Tradition reiht sich auch das neueste, von der Medienstiftung maßgeblich vorangetriebene Projekt des Europäischen Zentrums für Presse- und Medienfreiheit ein. Mit dem am 24. Juni dieses Jahres in Leipzig gegründeten Zentrum haben die Streiter für Presse- und Medienfreiheit in Europa nun eine starke Stimme, die weltweit einzigartig ist (weitere Informationen zum Zentrum finden Sie auf Seite 11 der Broschüre).

Es ist die unverzichtbare Essenz des Journalismus, freie und demokratische Gesellschaften zu fördern und zu festigen. Mit unserer Arbeit wollen wir diesen Kern fördern und schützen - über die Grenzen Leipzigs, Sachsens und Deutschlands hinaus, für die „Freiheit und Zukunft der Medien“.

Weitere Informationen:
www.leipziger-medienstiftung.de

recent project of a European Centre for Press- and Media Freedom, which is mainly supported by the Media Foundation. The Centre, which was founded on 24 June this year in Leipzig, gives a strong and unique voice to the champions of press and media freedom in Europe (more information on the Centre can be found at page 11 of this brochure).

It is the indispensable essence of journalism, to support and to strengthen free and democratic societies. We will continue to promote and to protect this essential core - well beyond the borders of Leipzig, Saxony and Germany, "for the freedom and the future of the media".

Further information:
www.leipziger-medienstiftung.de



Dr. Harald Langenfeld

*Vorstandsvorsitzender der Medienstiftung und der Sparkasse Leipzig
 Chairman of the Media Foundation and of Sparkasse Leipzig*



Stefan Raue

*Stellvertretender Vorstandsvorsitzender und Chefredakteur des Mitteldeutschen Rundfunks
 Vice Chairman and editor in chief of Mitteldeutscher Rundfunk*



Stephan Seeger

*Geschäftsführender Vorstand
 Managing Director*

Inhalt

Eine Medienstiftung für Leipzig	4
Pressefreiheit	7
Europäisches Zentrum für Presse- und Medienfreiheit	11
Mitglieder des ECPMF	19
Preis für die Freiheit und Zukunft der Medien	23
Laureaten des Leipziger Medienpreises	25
Die Radiopreise der Medienstiftung	37
Goldene Taube	44
Leipzig School of Media	47
Fasziniert von den Möglichkeiten des multimedialen Journalismus	50
Masterstudiengänge an der Leipzig School of Media	54
Europäisches Institut für Journalismus- und Kommunikationsforschung	59
Mediencampus Villa Ida	62
Campus inter national	65
Gremien der Medienstiftung	66
Kultur- und Umweltstiftung Leipziger Land	70
Sparkassenstiftung für die Region Torgau-Oschatz	74

Content

A media foundation for Leipzig	4
Freedom of the press	7
European Centre for Press and Media Freedom	11
ECPMF members	19
Prize for the Freedom and Future of the Media	23
Laureates of the Leipzig Media Award	25
The Radio Awards of Media Foundation	37
Golden Dove	44
Leipzig School of Media	47
Fascinated by the possibilities of multimedia journalism	50
Master courses at the Leipzig School of Media	54
European Institute for Journalism and Communication Research	59
Media Campus Villa Ida	62
Campus inter national	65
Bodies of the Media Foundation	66
Leipziger Land Culture and Environment Foundation	70
Sparkasse Foundation for the Torgau-Oschatz Region	74

Eine Medienstiftung für Leipzig

A media foundation for Leipzig

Wer die Entwicklung von Medien fördern und unterstützen will, muss für ein Klima sorgen, in dem die Verantwortung der Medien für eine freie Gesellschaft als Verpflichtung und Herausforderung zugleich begriffen wird.

Um hierzu einen Beitrag zu leisten, gründete die Sparkasse Leipzig im Jahr 1999 die Medienstiftung, die inzwischen auf viele Jahre erfolgreicher Tätigkeit zurückblicken kann. Die Stiftung hat die Entwicklung des Medienstandorts Leipzig seitdem auf vielfältige Weise befördert.

Mit dem Mediocampus Villa Ida in Leipzig-Gohlis (siehe Seite 62) schuf die Stiftung einen Ort für die qualitativ hochwertige Aus- und Weiterbildung von Medienschaffenden. Die Leipzig School of Media gGmbH hat hier ihren Sitz und bildet den Nachwuchs der Branche berufsbegleitend auf höchstem wissenschaftlichem und praktischem Niveau sowie in allen Mediensparten aus (siehe Seite 47).

Nach dem Verständnis der Stiftung gehört zur Lehre zwingend auch die Forschung. Deshalb gründete sie 2003 in Kooperation mit der Universität Leipzig und mit Unterstützung durch die Sparkassenversicherung Sachsen das Institut für praktische Journalismus- und Kommunikationsforschung (siehe Seite 59). 2014 wurde das IPJ

Promoting and supporting the development of media requires an environment in which the media's responsibility to a free society is seen both as a commitment and as a challenge.

In order to contribute to this approach, Sparkasse Leipzig established the Media Foundation in 1999, which can now look back on many years of successful work. The Foundation has promoted the development of the media city of Leipzig in many ways since then.

With the Media Campus Villa Ida in Leipzig-Gohlis (see page 62), the foundation created a place for the quality education and training of media professionals. The Leipzig School of Media is based here and provides continued education and training to young professionals at the highest scientific and practical level in all media fields (see page 47).

The foundation believes that teaching should be accompanied by research. For this reason, the Institute of Practical Research on Journalism and Communication (see page 59) was founded in 2003 in cooperation with the University of Leipzig and with the support of Sparkassenversicherung Sachsen (regional insurance branch of Sparkasse). In 2014, the IPJ was renamed due to a change in its statutes and is now called the European Institute for Journalism and Communication Research. From now on, the institute

im Zuge einer Satzungsänderung zum Europäischen Institut für Journalismus- und Kommunikationsforschung umbenannt. Die Institutsarbeit soll sich nun vor allem mit dem Forschungsfeld „Medien und Journalismus in Europa“ auseinandersetzen und so einen Beitrag zur Stärkung der Medienfreiheit und Unabhängigkeit des Journalismus leisten.



Medienstiftung/Media Foundation

Zu den Projektpartnern im Bereich der Aus- und Weiterbildung zählen beispielsweise die Universität Leipzig, die Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur (HTWK) sowie die Handelshochschule Leipzig. Auf diese Weise konnten die Kompetenzen der ortsansässigen Hochschulen in einzigartiger Weise gebündelt werden.

Seit diesem Jahr ist auch das Europäische Zentrum für Presse- und Medienfreiheit im Mediacampus beheimatet. Kernziel des Zentrums ist es, europäische Medienfreiheitsinitiativen und -akteure unter einem gemeinsamen Dach zu vereinen und ihre Aktivitäten zu koordinieren. Das Zentrum dokumentiert mithilfe seiner Mitglieder aus ganz Europa und der Mitarbeiter am Standort

Die Villa Ida - Sitz der Stiftungen der Sparkasse Leipzig
Villa Ida - Seat of the Foundations of Sparkasse Leipzig

will mainly focus on research in the field of Media and Journalism in Europe in order to foster the freedom of the media and the independence of journalism. Since this year, the European Centre for Press and Media Freedom is also located at the Media Campus. The core objective of the Centre is to unite European initiatives and individuals committed to media freedom under one roof and to coordinate their efforts. With the help of its members, the Centre observes violations of press freedom and persecution of journalists and continuously reports to both the public and the political spheres about upcoming abuses (see page 11).

The project partners in education and training include the University of Leipzig,

Leipzig europaweit Verletzungen der Pressefreiheit und die Verfolgung von Journalisten und informiert sowohl Öffentlichkeit als auch Politik über aktuelle und aufkommende Missstände (siehe Seite 11).

Meinungs- und Pressefreiheit sind der Stiftung ein weiteres zentrales Anliegen. Zur Unterstützung von Journalisten, die sich in herausragender Weise für die Medienfreiheit eingesetzt haben, und im Gedenken an die Friedliche Revolution von 1989 vergibt sie alljährlich den Preis für die Freiheit und Zukunft der Medien. Unter den namhaften Laureaten aus der ganzen Welt finden sich eindrucksvolle Persönlichkeiten wie Seymour Hersh, James Nachtwey, Anna Politkovskaja, Alan Johnston, Kurt Westergaard u.v.a.m. (siehe Seite 25).

Die Stiftung fördert darüber hinaus Mediennischen, die aufgrund ökonomischer Zwänge an den Rand gedrängt zu werden drohen. So werden Macher von Radio-Features, Radio-Hörspielen (siehe Seite 37) und Dokumentarfilmen (siehe Seite 44) durch die Stiftung ausgezeichnet.

Finanziert werden alle Stiftungsprojekte aus den Erträgen des Stiftungsvermögens sowie durch Zuwendungen und Spenden Dritter. Über die konkrete Verwendung der Gelder entscheiden dabei kompetente Persönlichkeiten und Branchenkenner im Vorstand und Stiftungsrat (siehe Seite 66).

the Leipzig University of Applied Sciences (HTWK) and the Leipzig Graduate School of Management (HHL). This makes it possible to combine the competences of the local higher education institutions in a unique manner.

Freedom of speech and freedom of the press are another core issue promoted by the foundation. In order to support journalists who are outstanding defenders of the freedom of the media and in memory of the Peaceful Revolution of 1989, it awards the Prize for the Freedom and Future of the Media each year. Among the well-known laureates from all over the world are such outstanding personalities as Seymour Hersh, James Nachtwey, Anna Politkovskaya, Alan Johnston, Kurt Westergaard and many more (see page 25).

The foundation supports media niches that might otherwise be marginalized due to economic constraints. For this reason, it awards producers of radio features, radio plays (see page 37) and documentary films (see page 44).

All projects are funded with revenues from the foundation's endowment capital as well as with third party contributions and donations. Entrusted with the allocation of funds, upon which they decide on a case-by-case basis, are competent personalities and media industry professionals from the Board and the Foundation Council (see page 66).

Pressefreiheit

Freedom of the press

Zwar ist Europa immer noch der weltweite Motor in punkto Pressefreiheit. Aber das gilt längst nicht für alle europäischen Länder, längst nicht für alle Themen und längst nicht für immer. Wie jede Freiheit muss auch Pressefreiheit permanent genutzt, gehütet und verteidigt werden. Sonst geht sie verloren. Und was überhaupt meint eigentlich „Pressefreiheit“?

Journalisten, die sensible Themen recherchieren, geraten immer wieder ins Fadenkreuz von Mächtigen und Kriminellen. Die Liste an Preisträgern des Leipziger Preises für die Freiheit

Europe may still be the driving force behind freedom of the press worldwide, but this is a standard neither in all European countries, nor concerning all topics, and certainly not at all times. Like any freedom, freedom of the press must be continually used, protected and defended. If not, it will disappear. But what does “freedom of the press” actually mean?

Time and time again, when journalists investigate sensitive issues, they make themselves vulnerable to criminals and those in power. The list of laureates of the Leipzig Prize for the Freedom and

Stadt Leipzig/City of Leipzig



Oberbürgermeister Burkhard Jung (rechts) überreicht Guardian-Chefredakteur Alan Rusbridger den Leipziger Medienpreis 2013. Die Zeitung wurde für die Veröffentlichung des Snowden-Materials und der damit zusammenhängenden Schikanen seitens der britischen Regierung ausgezeichnet.

Leipzig's Lord Mayor Burkhard Jung (right) presents the Leipzig Media Award 2013 to Alan Rusbridger, editor in chief of The Guardian. The newspaper was awarded the prize for the publication of the Snowden material and related harassment by the British Government.

und Zukunft der Medien gibt davon beredt Zeugnis: Anna Politkowskaja, Ana Lilia Pérez, Roberto Saviano, Hans-Martin Tillack, Oleg Kaschin oder Dušan Miljuš seien stellvertretend genannt (siehe Seite 23). Oft wird es für sie sehr plötzlich real und brandgefährlich: Drohungen, Festnahmen, Gefängnis, zertrümmerte Kameras, beschlagnahmte Computer, Tritte, Schläge, Knochenbrüche. Und manchmal geht es bis zum Äußerten - Mord.

Viel öfter noch wird Pressefreiheit allerdings subtiler eingeschränkt - durch ökonomischen Druck, windige Gesetzgebungen, Kollegen werden mit Gerichtsprozessen überzogen, Redaktionen abgehört, Visa nicht erteilt, Informationen verweigert, Themen in Redaktionen unterdrückt.

Aus solch vielschichtigen Erfahrungen heraus verfassten 48 Chefredakteure und führende Journalisten 2009 die „European Charter on Freedom of the Press“. Die Charta ist das erste Dokument, das paneuropäische Standards für Pressefreiheit setzt. Journalisten aus Ost-, West-, Nord- und Südeuropa formulierten zehn Artikel.

Zentrale Punkte der Charta sind: Die Freiheit der Presse ist „lebenswichtig für eine demokratische Gesellschaft. Journalistische Medien aller Art zu achten und zu schützen, ihre Vielfalt sowie ihre politischen, sozialen und kulturellen Aufgaben zu respektieren, ist Auftrag aller staatlichen Macht.“

Future of the Media bears witness to this fact: Anna Politkovskaya, Ana Lilia Pérez, Roberto Saviano, Hans-Martin Tillack, Oleg Kashin and Dušan Miljuš are only some of them (see page 23). Often, they are confronted suddenly with real and serious danger: threats, arrest, prison, smashed cameras, confiscated computers, beatings, broken bones and, in the worst cases, murder.

More often, though, freedom of the press is restricted by more subtle means: economic pressure and dubious legislation, drawing colleagues into endless lawsuits, wiretapping editorial departments, denying visas, and suppressing information on certain topics within editorial departments.

After enduring many of these experiences, 48 editors in chief and leading journalists adopted and signed the “European Charter on the Freedom of the Press” in 2009. The Charter is the first document to set up pan-European standards for the freedom of the press. Journalists from Eastern, Western, Northern and Southern Europe formulated its ten articles.

Central ideas of the Charter include: Freedom of the press is “essential to a democratic society. To uphold and protect it, and to respect its diversity and its political, social and cultural missions, is the mandate of all governments.” The Charter forbids censorship and calls for the strict protection of journalistic sources. All states must ensure that the media are fully protected by independent

Die Charta untersagt Zensur und fordert den strikten Schutz journalistischer Quellen. Staaten sollen sicherstellen, dass Medien bei der Erfüllung ihrer Aufgaben von einem unabhängigen Gerichts- und Behördensystem geschützt werden. Dazu gehört auch, dass die wirtschaftliche Existenz von Medien nicht durch staatliche Institutionen gefährdet werden darf. In etlichen europäischen Staaten missbrauchen Regierungen stellen beispielsweise erhebliche Werbebudgets, indem sie diese vor allem ihrer medialen Gefolgschaft zukommen lassen. Private Unternehmen müssen die journalistische

judicial and administrative system while carrying out their duties. This includes the idea that state-controlled institutions must not endanger the economic livelihood of the media. In some European states government entities take advantage of considerable advertising budgets, practically handing them over to supportive media. Private-sector companies must respect the journalistic freedom of the media, too. They shall neither exert pressure on journalistic content nor attempt to mix commercial content with journalistic content. In addition, the Charter demands that unimpeded access to all kinds of information, including for journalists from abroad, be considered



Stefan Hopf

„Die Freiheit der Presse und der Medien zählt ebenso wie die persönliche Meinungsfreiheit zu den Wesensmerkmalen einer demokratischen Gesellschaft. Und sie ist - wie wir hier in Leipzig gerade am Vorabend des 9. Oktober wissen - nie selbstverständlich.“

*Dr. Harald Langenfeld
(Vorstandsvorsitzender der Medienstiftung und der Sparkasse Leipzig)*

“Freedom of the press and the media as well as freedom of opinion are essential pillars of a democratic society. And - as we are well aware here in Leipzig on the eve of 9 October - they should never be taken for granted.”

*Dr Harald Langenfeld
(Chairman of the Board of Media Foundation and Sparkasse Leipzig)*

Freiheit der Medien ebenso achten und dürfen weder Druck auf journalistische Inhalte ausüben, noch versuchen, werbliche Inhalte mit journalistischen Inhalten zu vermischen. Die Charta fordert zudem freien Zugang zu Informationen und freie Arbeit auch für ausländische Journalisten als europäische Standards. Klar gestellt wird auch, dass der Staat den Zugang zum Beruf des Journalisten nicht beschränken darf. Denn Stewart Alsops Spruch gilt: „Die Presse muss die Freiheit haben, alles zu sagen, damit gewisse Leute nicht die Freiheit haben, alles zu tun.“

Dr. Lutz Mükke

*Geschäftsführer
Europäisches Zentrum für Presse- und Medien-
freiheit*

a European standard. Furthermore, it is pointed out that the government shall not restrict entry into the profession of journalism. Certainly, Stewart Alsop is still correct: “The press needs to have the freedom to say all so that certain people don’t have the freedom to do anything.”

Dr Lutz Mükke

*General Manager
European Centre for Press and Media Freedom*

Europäisches Zentrum für Presse- und Medienfreiheit

European Centre for Press and Media Freedom

Es war auf dem Leipziger Medienkongress, den die Medienstiftung der Sparkasse Leipzig aus Anlass des zehnjährigen Jahrestages ihres Preises für die Freiheit und Zukunft der Medien im Oktober 2010 veranstaltete, als Hans-Ulrich Jörges, Mitglied der Chefredaktion des STERN und Chefredakteur Sonderaufgaben Gruner + Jahr, die Idee eines Europäischen Zentrums für Pressefreiheit in Leipzig erstmals öffentlich ins Spiel brachte. Jörges hatte bereits 2009 die Europäische Charta für Pressefreiheit ins Leben gerufen, die von 48 Chefredakteuren und leitenden Journalisten aus 19 Staaten unterzeichnet wurde. Nun sollte ein Zentrum für Pressefreiheit als Umsetzungsinstrument für die Charta folgen.

Leipzig als Keimzelle der Friedlichen Revolution im Osten Deutschlands - hier demonstrierten im Herbst 1989 zehntausende DDR-Bürger gegen die Staatsmacht und forderten unter anderem die Freiheit der Medien - erschien als idealer Standort: Mit der Medienstiftung gab es bereits eine Organisation, die sich seit Jahren für die Presse- und Medienfreiheit einsetzt. Die Stiftung knüpft insbeson-

It was at the Leipzig Media Congress, held by the Sparkasse Leipzig Media Foundation in October of 2010 on the 10th anniversary of the creation of its Prize for the Freedom and Future of the Media, that Hans-Ulrich Jörges, Co-Editor of STERN magazine and Editor in Chief for Special Affairs of Gruner + Jahr, introduced the idea of creating a European Centre for the Freedom of the Press to the public for the first time. In 2009, Jörges had already initiated the European Charter on Freedom of the Press, signed by 48 editors in chief and other influential journalists from 19 countries. The next step, creating a Centre for Freedom of the Press, was a means of putting this charter into practice.

Leipzig was the heart of the Peaceful Revolution in Eastern Germany where, in the fall of 1989, tens of thousands of GDR citizens protested state power and made many demands, among them the demand for freedom of the media. Now Leipzig seems to be the perfect place to continue, with its Media Foundation that has already promoted freedom of the press for years. The Media Foundation builds on the spirit of that autumn in 1989, and has funded the Prize for the Freedom and Future of the Media since 2001.



ECPMF/Andreas Lamm

Mitglieder des Vorstandes und Aufsichtsrates des ECPMF | Members of Executive Board and Supervisory Board of ECPMF: Naser Selmani, Dr. Lutz Mücke, Balázs Nagy Navarro, Gavin MacFadyen, Vesselin Dimitrov, Esad Hećimović, Ljiljana Smajlović, Stephan Seeger, Henrik Kaufholz and Hans-Ulrich Jörges

dere mit ihrem seit 2001 vergebenen Preis für die Freiheit und Zukunft der Medien an den Leipziger Geist des Herbstes 1989 an.

Unmittelbar nach dem Kongress 2010 begann die Erarbeitung eines Grobkonzeptes als Grundlage für die Suche nach Unterstützern für das Projekt. Es galt u. a. eine Rechtsform zu finden, die dem Zentrum ein größtmögliches Maß an Unabhängigkeit und Handlungsfähigkeit garantiert. Mit der Kanzlei CMS Hasche Sigle konnte der Stiftungsvorstand einen auch im EU-Recht

Immediately after the 2010 Media Congress, we began working on a concept to serve as the basis for a search for new project supporters. Our tasks included identifying the legal entity that would guarantee the centre the maximum degree of independence and manoeuvrability. The board was eventually able to find a partner with expertise in EU law who was prepared to work with the project pro bono until its official foundation. This partner was the law firm CMS Hasche Sigle. They found the European Cooperative Society (SCE) model to be the most suitable legal form for the project, and set about creating draft statutes based on the Centre's intended goals.



Europäisches Parlament/European Parliament

Vorstellung des Projektes bei Martin Schulz, Präsident des Europäischen Parlaments, in Brüssel (v.l.n.r.): Dr. Lutz Mücke (Projektkoordinator ECPMF), Hans-Ulrich Jörges (Gruner + Jahr), Maria Laura Franciosi (Ossigeno per l'Informazione), Martin Schulz (Europaparlament), Luisa Chiodi (Osservatorio Balcani e Caucaso), Dr. Harald Langenfeld (Medienstiftung der Sparkasse Leipzig), Margo Smit (VVOJ), Ides Debruyne (Journalismfund.eu), Stephan Seeger (Medienstiftung der Sparkasse Leipzig).

Visit of ECPMF project partners at the President of the European Parliament, Martin Schulz, in Brussels (from left to right): Dr Lutz Mücke (Project Coordinator ECPMF), Hans-Ulrich Jörges (Gruner + Jahr), Maria Laura Franciosi (Ossigeno per l'Informazione), Martin Schulz (European Parliament), Luisa Chiodi (Osservatorio Balcani e Caucaso), Dr Harald Langenfeld (Media Foundation of Sparkasse Leipzig), Margo Smit (VVOJ), Ides Debruyne (Journalismfund.eu), Stephan Seeger (Media Foundation of Sparkasse Leipzig).

überaus versierten Partner gewinnen, der bereit war, das Projekt bis zu seiner offiziellen Gründung pro bono zu begleiten. Die Kanzlei CMS Hasche Sigle fand in der Europäischen Genossenschaft (SCE) die geeignete Rechtsform für das Projekt und erstellte einen Satzungsentwurf auf Grundlage der Voraussetzungen, die das Zentrum künftig erfüllen sollte.

The European Centre for Press and Media Freedom (ECPMF for short) seeks to provide those who defend the freedom of the press and the media in Europe with a voice that will be heard. The Centre's core tasks are to bring European media freedom initiatives and actors together under one roof and to coordinate their activities. Thanks both to its diverse member base from all across Europe and its team in Leipzig, the ECPMF is

Mit dem Europäischen Zentrum für Presse- und Medienfreiheit (kurz: ECPMF) sollen die Streiter für Presse- und Medienfreiheit in Europa eine starke Stimme bekommen. Kernziel des Zentrums ist es, europäische Medienfreiheitsinitiativen und -akteure unter einem gemeinsamen Dach zu vereinen und ihre Aktivitäten zu koordinieren. Das ECPMF dokumentiert mithilfe seiner Mitglieder aus ganz Europa und der Mitarbeiter am Standort Leipzig europaweit Verletzungen der Pressefreiheit und die Verfolgung von Journalisten und informiert sowohl Öffentlichkeit als auch Politik über aktuelle und aufkommende Missstände.

Um das Projekt als europäische Initiative zu etablieren, war die Unterstützung seitens der Europäischen Union von herausragender Bedeutung. Hans-Ulrich Jörges, Christoph Keese (Senior Vice President Investor Relations and Public Affairs der Axel Springer SE) und Stephan Seeger, Geschäftsführender Vorstand der Medienstiftung, fanden im Präsidenten des Europäischen Parlamentes, Martin Schulz, einen herausragenden Fürsprecher. Aus Gesprächen mit weiteren EU-Parlamentariern, stellvertretend seien hier EU-Vizeparlamentspräsident Alexander Graf Lambsdorff und Elmar Brok (Vorsitzender des Ausschusses für Auswärtige Angelegenheiten des EU-Parlamentes) genannt, entwickelte sich eine parteiübergreifende Unterstützung

able to document instances in which the freedom of the press has been violated and journalists persecuted, and to inform both the public and those with the power to make political decisions of relevant ongoing conflict and imminent danger in Europe.

One important step was winning the support of EU institutions in order to establish the project as a European initiative. Hans-Ulrich Jörges; Christoph Keese, Senior Vice President for Investor Relations and Public Affairs at Axel Springer SE; and Stephan Seeger, Managing Director of the Sparkasse Leipzig Media Foundation found an extraordinary advocate in Martin Schulz, President of the European Parliament. In discussions with other members of the Parliament, including Vice President Alexander Graf Lambsdorff and Elmar Brok, Head of the Committee on Foreign Affairs, we were able to form an alliance of supporters spanning all political parties. Finally, in its consultations, the Parliament approved a budget of one million euros to found the Centre.

On the condition that the project would receive EU funding, the Free State of Saxony and the City of Leipzig also declared their willingness to provide financial support. With the additional financial commitment of the Sparkasse Media Foundation, all of the necessary steps could be taken. Ultimately, we were able to create a detailed project plan that would allow us to submit an application to the European Commission and to seek the support of European journalistic organizations, institutions, and associa-

im Europäischen Parlament, welches schließlich im Rahmen der Haushaltsberatungen die für das Zentrum notwendigen Mittel in Höhe von einer Million Euro bereitstellte.

Unter der Voraussetzung einer Förderung durch die EU erklärten sich der Freistaat Sachsen und die Stadt Leipzig ebenfalls zu einer finanziellen Förderung des künftigen Zentrums bereit. Mit der Zusage der Medienstiftung für eine finanzielle Förderung war die Grundlage geschaffen, die detaillierte Projektplanung als Voraussetzung für die Antragsstellung bei der EU-Kommission anzugehen und europaweit um Unterstützung bei journalistischen Organisationen, Institutionen und Hochschulen, die sich mit dem Thema Pressefreiheit befassen, zu werben. Hierzu bedurfte es fachkundiger Verstärkung des Stiftungsteams.

Bei der Suche nach einem geeigneten Projektmanager fiel die Wahl auf Dr. Lutz Mükke, welcher der Stiftung als ihr erster Promotionsstipendiat bereits bekannt war. Mit Erfolg machte sich Dr. Mükke an die europaweite Akquise von Projektpartnern. Parallel zur Akquise stand der detaillierte Konzeptentwurf im Zentrum der Arbeit. Neben den bereits erwähnten Förderern Freistaat Sachsen, Stadt Leipzig und Medienstiftung sagte auch das Auswärtige Amt seine Unterstützung für das Projekt zu. Im Oktober 2013 konnte der Antrag fristgerecht an die EU-Kommission gesendet werden.

tions that promote issues concerning the freedom of the press. To do so, further expert input was needed.

We searched for a suitable project manager and found Dr Lutz Mükke. He was already familiar with the foundation, having been its first Ph.D. scholarship fellow. Dr Mükke began a rewarding search for project partners across Europe. At the same time, our attention was focused on developing a detailed draft concept. In addition to the Free State of Saxony, the City of Leipzig, and the Media Foundation, we also gained the support of the Federal Foreign Ministry. In October 2013 we were able to submit the application to the European Commission on time.

Sadly, to the great disappointment of everyone involved, including the members of the European Parliament themselves, the European Commission did not select the 2013 application. Instead of funding a single Centre, they decided to support several projects and organizations. Nevertheless, following the Board's recommendation and explicitly encouraged by both the President of the European Parliament, Martin Schulz, and the other supporting members of the Parliament, the Media Foundation Council decided to stick to the plan and submit a new application in 2014. There was a new call for project participants and we restructured the concept before submitting it in a new application to the Commission.

In March 2015, we finally received the message from the European Commission



ECPMF/Andreas Lamm

*Grußwort des Leipziger Oberbürgermeisters Burkhard Jung zum Gründungskongress am 24. Juni 2015
Leipzig's Lord Mayor Burkhard Jung welcomes the participants of the founding congress on 24 June, 2015*

Zur Enttäuschung aller Beteiligten, vor allem auch der EU-Parlamentarier, erhielt der Leipziger Antrag 2013 keinen Zuschlag durch die ausschreibende EU-Kommission. Statt eines einzelnen Zentrums wurden verschiedene Projekte und Projektträger gefördert. Nichtsdestotrotz entschied der Stiftungsrat der Medienstiftung auf Vorschlag des Stiftungsvorstandes 2014, nachdrücklich von Parlamentspräsident Schulz und den unterstützenden Parlamentariern animiert, am Vorhaben festzuhalten und eine zweite Bewerbung zu wagen. Das Projekt wurde erneut ausge-

in Brussels saying that the Media Foundation had won the bid and had been selected as leading partner, together with partners from three other European countries, to form the European Centre for Press and Media Freedom. The other partners were Journalismfund.eu from Belgium; the Institute for European Media Law from Germany; Ossigeno per l'Informazione and Osservatorio Balcani e Caucaso, both from Italy; and the South East Europe Media Organization, or SEEMO, from Austria.

The founding assembly of this European Cooperative Society (SCE) and the elec-

schrieben, das Konzept noch einmal überarbeitet und als neuer Antrag bei der Kommission eingereicht.

Im März 2015 kam schließlich die Nachricht von der EU-Kommission aus Brüssel, dass die Medienstiftung als Konsortialführer gemeinsam mit Partnern aus drei weiteren europäischen Staaten (Journalismfund.eu, Belgien; Institut für Europäisches Medienrecht, Deutschland; Ossigeno per l'Informazione und Osservatorio Balcani e Caucaso, beide Italien und die South East Europe Media Organisation (SEEMO), Österreich) den Zuschlag für das Europäische Zentrum für Presse- und Medienfreiheit (engl. European Centre for Press and Media Freedom) erhält.

Am 24. Juni 2015 fand in Leipzig die Gründungsversammlung der Europäischen Genossenschaft (SCE) mit der Wahl von Vorstand und Aufsichtsrat statt.

Vertreter von über 20 europäischen Journalistenorganisationen, Medienunternehmen und -gewerkschaften sowie Medienwissenschaftler und -anwälte aus zahlreichen europäischen Ländern gehören zu den Gründungsmitgliedern. Die Organisationsform als Europäische Genossenschaft erlaubt Rechtsgültigkeit des Zentrums in allen 28 EU-Mitgliedsstaaten sowie größtmögliche Unabhängigkeit gegenüber staatlichen Institutionen und zugleich direkte Teilhabe der mitwirkenden Organi-

tion of the members of the Board and Supervisory Board took place in Leipzig on 24 June, 2015.

The list of founding members includes representatives from more than 20 European journalistic organizations, media companies, and trade unions, as well as media experts and lawyers from all over Europe. The legal entity of the European Cooperative Society guarantees the Centre's validity in all 28 EU member states and a maximum degree of independence from government institutions. At the same time, it enables the direct participation of affiliated organizations and initiatives in the Centre's work. This cooperation can be seen in many places, including in the bodies of the ECPMF. Both the Board and the Supervisory Board count a number of representatives from important European freedom of the press initiatives among their members. The Centre's operations are coordinated in Leipzig at the Media Campus Villa Ida, the seat of the Sparkasse Leipzig Media Foundation.

After having played such a decisive role in developing, planning, promoting, and financing this project, the Sparkasse Leipzig Media Foundation has now decided to pursue its inclusion in the register of cooperative societies and attain full legal capacity to act, thus becoming a completely independent and autonomous institution. The foundation will always support the ECPMF to the best of its ability. The foundation would like to thank CMS Hasche Sigle law firm, BDO auditing company, certified public accountant and tax consultant Hartwig Künckeler, and

sationen und Initiativen an der Arbeit des Zentrums. Diese Teilhabe drückt sich unter anderem in den Gremien des ECPMF aus: Sowohl Vorstand als auch Aufsichtsrat gehören zahlreiche Vertreter wichtiger europäischer Pressefreiheitsinitiativen an. Die Arbeit des Zentrums wird am Standort Leipzig auf dem Medien-campus Villa Ida, dem Sitz der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig, koordiniert.

Es entspricht der Förderphilosophie der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig, dass das von ihr als Projektträgerin und Antragstellerin maßgeblich entwickelte und finanziell geförderte Projekt mit der Eintragung der gegründeten Genossenschaft in das Genossenschaftsregister und der damit einhergehenden vollen Rechtsfähigkeit in die eigenverantwortliche Unabhängigkeit übergeht. Die Stiftung wird das ECPMF auch in Zukunft im Rahmen ihrer Möglichkeiten nach Kräften unterstützen. Die Stiftung dankt der Kanzlei CMS Hasche Sigle, der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft BDO, Herrn Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Hartwig Künckeler sowie dem deutschen Genossenschaftsverband in Frankfurt am Main für ihre kompetente und entgegenkommende Unterstützung.

Stephan Seeger

Geschäftsführender Vorstand der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig

Direktor Stiftungen der Sparkasse Leipzig

German Cooperative Union in Frankfurt for having offered their expertise and generous support.

Stephan Seeger

Managing Director of the Sparkasse Leipzig Media Foundation

Director Foundations of Sparkasse Leipzig

Mitglieder des ECPMF

ECPMF members

Galina Arapova, Direktorin des Mass Media Defence Centre (MMDC), Russland/*Director of Mass Media Defence Centre (MMDC), Russia*

Mogens Blicher Bjerregaard, Präsident der European Federation of Journalists (EFJ)/*President of European Federation of Journalists (EFJ)*

Federica Delogu, Journalistin beim Ossigeno per l'Informazione, Italien/*journalist at Ossigeno per l'Informazione, Italy*

Vesselin Dimitrov, stellvertretender Chefredakteur bei Forbes Bulgarien/*Deputy editor in chief of Forbes Bulgaria*

Jodie Ginsberg, Chief Executive des Index on Censorship, Großbritannien/*Chief Executive of Index on Censorship, UK*

Nadine Gogu, Geschäftsführerin des Independent Journalism Center, Republik Moldau/*Executive Director of Independent Journalism Center, Moldova*

Esad Hećimović, Investigativreporter und Redakteur bei OBN TV Sarajevo, Bosnien-Herzegowina/*investigative reporter and editor of OBN TV Sarajevo, Bosnia-Herzegowina*

Hans-Ulrich Jörges, Mitglied der Chefredaktion des STERN sowie Chefredakteur Special Affairs bei Gruner + Jahr, Deutschland/*Co-editor of STERN magazine and editor in chief for Special Affairs of Gruner + Jahr, Germany*

Henrik Kaufholz, Mitbegründer und Manager von SCOOP, Dänemark/*Co-founder and Manager of SCOOP, Denmark*

Christoph Keese, Senior Vice President der Axel Springer SE, Deutschland/*Senior Vice President of Axel Springer SE, Germany*

Dr. Harald Langenfeld, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Leipzig und der Medienstiftung, Deutschland/*Chairman of Sparkasse Leipzig and of Media Foundation, Germany*

Gavin MacFadyen, Direktor des Centre for Investigative Journalism, University of London, Großbritannien/*Director of the Centre for Investigative Journalism, University of London, UK*

Răzvan Cristian Martin, Koordinator des FreeEx Program bei ActiveWatch, Rumänien/*Coordinator of the FreeEx Program at ActiveWatch, Romania*

Anthony McNicholas, Senior lecturer an der Faculty of Arts, Design and Media, University of Westminster, Großbritannien/*Senior Lecturer at Faculty of Arts, Design and Media, University of Westminster, UK*

Kerstin Mey, Dekanin der Faculty of Arts, Design and Media, University of Westminster, Großbritannien/*Dean of Faculty of Arts, Design and Media, University of Westminster, UK*

Dr. Helga Montag, Mitglied des Vorstandes von Journalisten helfen Journalisten e. V., Deutschland/*Member of the Board of Journalisten helfen Journalisten association, Germany*

Dr. Lutz Mükke, Hauptgeschäftsführer des ECPMF/*General Manager of ECPMF*

Balázs Nagy Navarro, freier Journalist, Ungarn/*independent journalist, Hungary*

Peter Noorlander, Geschäftsführer der Media Legal Defence Initiative (MLDI)/*CEO of Media Legal Defence Initiative (MLDI)*

Prof. Dr. Stephan Ory, Direktor des Instituts für Europäisches Medienrecht (EMR), Deutschland/*Director of Institute for European Media Law (EMR), Germany*

Dr. Georgios Pleios, Professor und Leiter der Abteilung Communication and Media Studies an der National and Kapodistrian University Athen, Griechenland/*Professor and Head of Communication and Media Studies Department at National and Kapodistrian University Athens, Greece*

Vladimir Radomirovic, Chefredakteur von Pištaljka, Serbien/*editor in chief of Pištaljka, Serbia*

Renate Schröder, Direktorin der European Federation of Journalists/*Director of European Federation of Journalists*

Stephan Seeger, Geschäftsführender Vorstand der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig, Deutschland/*Managing Director of Media Foundation of Sparkasse Leipzig, Germany*

Naser Selmani, Direktor der Association of Journalists of Macedonia, Mazedonien/*Director of Association of Journalists of Macedonia, Macedonia*

Ljiljana Smajlović, Präsidentin der Journalists' Association of Serbia, Serbien/*President of Journalists' Association of Serbia, Serbia*

Trine Smistrup, Projektmanagerin, Journalismfund, Belgien/*Project Manager, Journalismfund, Belgium*

Margo Smit, freie Investigativjournalistin, Ombudsfrau beim öffentlich-rechtlichen Rundfunk NOS, Niederlande (vormals Direktorin der Dutch-Flemish Association of Investigative Journalists (VVOJ))/*independent investigative journalist, ombudswoman at public radio NOS, the Netherlands (former Director of Dutch-Flemish Association of Investigative Journalists (VVOJ))*

Martin Stoll, Präsident von Öffentlichkeitsgesetz.ch, Schweiz/*President of Öffentlichkeitsgesetz.ch, Switzerland*

Dr. Dirk Voorhoof, Professor für International Media Law, Ghent University, Belgien/*Professor for International Media Law, Ghent University, Belgium*

Oliver Vujovic, Generalsekretär von SEEMO, Österreich/*Secretary General of SEEMO, Austria*

Vorstand des ECPMF/ECPMF Board

Henrik Kaufholz, Vorsitzender/*Chairman*

Hans-Ulrich Jörges, stellvertretender Vorsitzender/*Vice Chairman*

Galina Arapova

Ljiljana Smajlović

Dr. Dirk Voorhoof

Christoph Keese

Stephan Seeger

Mogens Blicher Bjerregaard

Aufsichtsrat des ECPMF/ECPMF Supervisory Board

Balázs Nagy Navarro, Vorsitzender/*Chairman*

Margo Smit, stellvertretende Vorsitzende/*Vice Chairwoman*

Dr. Harald Langenfeld

Prof. Dr. Kerstin Mey

Naser Selmani

Vesselin Dimitrov

Gavin MacFadyen

Dr. Georgios Pleios

Esad Hećimović

Weitere Informationen/*Further information*: www.ecpmf.eu, twitter.com/ECPMF

Preis für die Freiheit und Zukunft der Medien

Prize for the Freedom and Future of the Media

Ein Medienpreis, der sich auf die Friedliche Revolution '89 und die Jahrhunderte alte Tradition einer Stadt beruft, kann nicht beliebig sein. Der Preis für die Freiheit und Zukunft der Medien gilt

A media award that references the Peaceful Revolution of 1989 and a city's long tradition has special significance. Therefore, the Prize for the Freedom and Future of the Media does not honour pure

Oliver Collin



Medienpreis 2014: Festredner Dr. Thomas Bellut (Intendant des Zweiten Deutschen Fernsehens), Dr. Harald Langenfeld (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Leipzig und der Medienstiftung), Stephan Seeger (Direktor Stiftungen der Sparkasse Leipzig), Preisträgerin Farida Nekzad, Preisträger Aram Radomski, Preisträger Roland Jahn, Preisträger Siegbert Schefke und Burkhard Jung (Oberbürgermeister der Stadt Leipzig und Stiftungsratsvorsitzender) (v.l.n.r.). Preisträger Christoph Wonneberger konnte nicht an der Verleihung teilnehmen.

Speaker Dr Thomas Bellut (General Director of Second German Television), Dr Harald Langenfeld (Chairman of the Board of Sparkasse Leipzig and Media Foundation), Stephan Seeger (Director Foundations of Sparkasse Leipzig), laureate Farida Nekzad, laureate Aram Radomski, laureate Roland Jahn, laureate Siegbert Schefke and Burkhard Jung (Lord Mayor of Leipzig and Chairman of the Foundation Council) (from left to right). Laureate Christoph Wonneberger was not able to participate in the award ceremony.

deshalb ausdrücklich nicht dem journalistischen Bravourstück oder einem einzelnen exzellenten publizistischen Beitrag.

Die Liste der Preisträger der vergangenen fünfzehn Jahre verdeutlicht vielmehr den Anspruch, die Meinungs- und Pressefreiheit auf breiter Front zu verteidigen und international zu fördern. Denn in vielen Ländern gehören unlautere Mediengesetze noch immer zum Machtinstrument der Herrschenden. Journalisten und Verleger werden unter Druck gesetzt oder bevormundet; staatliche Stellen zensieren Funk und Fernsehen. Daneben gefährden ökonomische Konzentrationsprozesse und Selbstzensur die Meinungsvielfalt und stehen einer unabhängigen Berichterstattung entgegen. Journalisten selbst beugen sich dem Diktat der Quote und setzen durch schnelle Veröffentlichungen ihre Glaubwürdigkeit aufs Spiel.

Mit dem Leipziger Medienpreis werden deshalb Journalisten, Verleger, Publizisten und Institutionen in aller Welt geehrt, die sich mit Risikobereitschaft, hohem persönlichen Engagement, mit Beharrlichkeit, Mut und demokratischer Überzeugung für die Sicherung und Entwicklung der Pressefreiheit einsetzen. Er ist mit insgesamt 30.000 Euro dotiert.

Es ist das Anliegen der Leipziger Medienstiftung, ihnen und allen anderen Mut zu machen, sie zu unterstützen und durch die Herstellung von Öffentlichkeit Schutz zu bieten.

journalistic brilliance or a single outstanding media release alone.

In fact, the list of laureates from the past fifteen years is evidence of the desire to broadly defend and promote freedom of expression and the press on an international level. However, even today, undemocratic media laws are an instrument of state power used frequently in many countries. Journalists and publishers are being oppressed and hindered in their work; state authorities censor radio and television. In addition, processes of economic concentration and self-regulation threaten diversity of opinion and impede independent reporting. Journalists themselves follow the dictates of ratings expectations and jeopardize their credibility with hasty publications.

The Leipzig Media Award is meant to honour journalists, publishers, authors and institutions from all over the world who dedicate themselves to ensuring and developing the freedom of the press by demonstrating a willingness to take risks, strong personal commitment, persistence, courage and democratic conviction. The prize is endowed with 30,000 euros.

By drawing public attention, the Leipzig Media Foundation wishes to encourage them, and to encourage everyone else to help and protect them.

Laureaten des Leipziger Medienpreises Laureates of the Leipzig Media Award

2015



Muzaffer Kartarci

Nedim Şener, ein in Deutschland geborener, türkischstämmiger Journalist und Buchautor, wurde aufgrund seiner Recherchen - u. a. zum Mord an Hrant Dink - der „Unterstützung einer terroristischen Vereinigung“ angeklagt und für ein Jahr inhaftiert.

***Nedim Şener**, Turkish journalist and author born in Germany, was accused of "supporting a terroristic group" and imprisoned for one year due to his research, among others, on the murder of Hrant Dink.*



Privat/Private

Der iranische Filmemacher und Regisseur **Jafar Panahi** kritisiert mit seinen Filmen sowohl Gesellschaft, als auch das politische System seines Heimatlandes. Trotz Hausarrest und Berufsverbot, arbeitet er unbeirrt weiter.

*With his films, Iranian filmmaker and director **Jafar Panahi** criticises society as well as the political system of his home country. Despite a house arrest and an employment ban, he continues his work undeterred.*

2014



IFC Afghanistan

Die afghanische Journalistin **Farida Nekzad** kämpft für eine pluralistische Gesellschaft und hat sich insbesondere der Berichterstattung über Frauen und Frauenrechte in ihrem Heimatland verschrieben.

*Afghan journalist **Farida Nekzad** fights for a pluralistic society and is a committed documentarian of Women's issues and women's rights in her home country.*



Berthapele, Privat/Private

Aram Radomski, Siegbert Schefke, Roland Jahn und **Christoph Wonneberger** sind wesentliche Akteure der Friedlichen Revolution 1989 in der DDR sowie der oppositionellen Bewegung in deren Vorfeld. Dank ihres Einsatzes wurden die Weltöffentlichkeit, aber auch die DDR-Bürger über die Geschehnisse in Leipzig informiert.



BSTU Ronny Hozum, Privat/Private

***Aram Radomski, Siegbert Schefke, Roland Jahn** and **Christoph Wonneberger** were key figures of the GDR's Peaceful Revolution 1989 and the opposition movement paving its way prior to this event. They took the risk and informed the world audience, but also the citizens of the GDR, on the events taking place in Leipzig.*

2013

the guardian



The Guardian

Die britische Tageszeitung **The Guardian** und ihr Reporter **Glenn Greenwald** klärten die internationale Öffentlichkeit in hervorragender journalistisch unabhängiger Weise über die weltweite Überwachung der digitalen Kommunikationsnetzwerke auf.

*British daily newspaper **The Guardian** and reporter **Glenn Greenwald** informed the international public about the dimension of global surveillance of digital communication networks in an excellent and journalistically independent manner.*



Picturesque, Thomas Rohrup

Brigitte Alfter und **Ides Debruyne** initiierten 2008 das Projekt „Journalismfund.eu“, das kooperative Recherchen in Europa und Datenjournalismus fördert.

***Brigitte Alfter** and **Ides Debruyne** are the initiators of the “Journalismfund.eu”. Founded in 2008, this organization promotes European collaborative research and data journalism.*



SWR (Alexander Kugel), SWR 52

Jörg Armbruster und **Martin Durm** berichteten authentisch für die ARD aus dem Bürgerkriegsland Syrien und gerieten dadurch in Lebensgefahr.

***Jörg Armbruster** and **Martin Durm** risked their lives by reporting authentically for the First German Television (ARD) from Syria, torn by civil war.*



Poppy Mareshini Eberhardt

Tongam Rina wurde angeschossen und schwer verletzt, weil sie in ihrer Heimat Indien über Korruption, fragwürdige Bauprojekte, Umweltskandale und die Unterdrückung von Frauen berichtete.

***Tongam Rina** was gunned down and seriously injured after reporting on corruption, questionable construction projects, environmental scandals and the oppression of women in her home country of India.*

2012



Medienstiftung/Media Foundation

Ana Lilia Pérez ist eine der renommiertesten Investigativ-Reporterinnen Mexikos. Ihre Arbeit wird von Verfolgung, Haftbefehlen und auch Todesdrohungen begleitet.

Ana Lilia Pérez is one of the most renowned investigative reporters in Mexico. Her work is accompanied by persecution, arrest warrants and even death threats.



Stefan Hopf

Balázs Nagy Navarro und **Aranka Szávuly** wurden wegen ihres Protestes gegen Nachrichtenmanipulationen im öffentlich-rechtlichen TV in Ungarn von regierungsnahen Medien diffamiert.

Balázs Nagy Navarro and Aranka Szávuly were under constant attack by state-controlled media after protesting news manipulation on public television in Hungary.



Stefan Hopf

Bettina Rühl ist seit 1988 Afrika-Korrespondentin und hat sich bei ihrer Tätigkeit unzählige Male großen Risiken ausgesetzt. Teilweise kann sie nur mit Personenschutz recherchieren.

Bettina Rühl has been working as an Africa correspondent since 1988 and has often been exposed to great dangers during her work. While investigating, she often needs bodyguards to protect her.

2011



Private/Private

Fahem Boukaddous gilt als Symbolfigur der Jasminrevolution in Tunesien im Frühjahr 2011. Er setzt sich seit Jahren für Meinungs- und Pressefreiheit in seinem Land ein.

Fahem Boukaddous is considered a symbol of the Jasmine Revolution that unfolded in Tunisia in spring 2011. For many years he has been devoted to the cause of freedom of speech and the press in his home country.



Bildschön

Stefan Buchen berichtet für die ARD klischeefrei und mit hoher journalistischer Sorgfalt aus Krisenregionen des Nahen und Mittleren Osten sowie Nordafrikas.

*For German public broadcaster ARD, **Stefan Buchen** reports without cliché and with utmost journalistic attention from the troubled regions of the Middle East and Northern Africa.*



PrivatPrivate

Oleg Kaschin zählt zu den bekanntesten Enthüllungsjournalisten Russlands. Er setzt sich nicht nur mit Demokratiemängeln auseinander, sondern greift auch mutig Sozial- und Umweltthemen auf.

***Oleg Kashin** is one of Russia's best-known investigative journalists. He not only tackles democracy deficits, but also deals with social and environmental issues.*

2010



Stefan Hopf

Sayed Yaqub Ibrahimi berichtete als Reporter über Machtmissbrauch regionaler Kriegsfürsten und Eliten in seiner Heimat Afghanistan.

***Sayed Yaqub Ibrahimi** denounces the abuse of power by members of the elite and warlords in his home country of Afghanistan.*



Andreas Lamm

Kurt Westergaard veröffentlichte 2005 eine umstrittene Mohammed-Karikatur und bestand - trotz zweier Mordanschläge - auf sein Recht auf freie Meinungsäußerung.

***Kurt Westergaard** published a controversial Muhammad cartoon in 2005, insisting on his right to free speech despite two attempts on his life.*



Stefan Hopf

Assen Yordanov berichtete über Korruption sowie organisierte Kriminalität in seinem Heimatland Bulgarien und wurde deshalb Opfer von Bedrohungen und körperlichen Attacken.

Assen Yordanov reports on corruption and organized crime in his home country of Bulgaria and has been threatened and physically attacked for doing so.

2009



Al Grandischi

Roberto Saviano erlangte mit seinem Roman „Gomorrha“ über das organisierte Verbrechen in Italien Weltruhm, schwebt seitdem aber in ständiger Lebensgefahr.

Roberto Saviano became world-famous with his book Gomorrha about organized crime in Italy. His life has been in danger ever since.



Andreas Lamm

Dušan Miljuš schrieb, trotz tätlicher Übergriffe, jahrelang über die schmutzigen Geschäfte der Balkan-Mafia und deren Verstrickungen mit der Politik.

Dušan Miljuš defied assault and physical violence for many years and continued reporting on the dirty tactics of Balkan mafias and their political entanglements.



Nihat Odabaşı

Ahmet Altan war seit 2007 Chefredakteur der investigativ-liberalen türkischen Tageszeitung „Taraf“ („Standpunkt“). Inzwischen arbeitet er wieder erfolgreich als Schriftsteller.

Ahmet Altan was editor in chief of Taraf (viewpoint), a Turkish investigative and liberal daily. Now, he is once again working as a successful author.

2008



Andreas Lamm

Alan Johnston wurde während seiner Arbeit als BBC-Korrespondent 2007 von der radikal-palästinensischen „Armee des Islam“ entführt und 114 Tage als Geisel gehalten.

Alan Johnston was kidnapped and held hostage for 114 days by the radical Palestinian Army of Islam while working as a BBC correspondent in 2007.



Andreas Lamm

Susanne Fischer bildete im Auftrag des britischen „Institute for War and Peace Reporting“ Journalisten im Mittleren Osten aus, insbesondere im Irak und Libanon

Susanne Fischer was engaged in the training of journalists on behalf of the British Institute for War and Peace Reporting in the Middle East, especially in Iraq and Lebanon.



Private/Private

Win Tin (†) war wegen „Subversion“ und „regierungsfeindlicher Propaganda“ 19 Jahre in burmesischer Haft, weil er sich als Journalist und Politiker für Meinungsfreiheit einsetzte.

Win Tin (†), Burmese journalist and politician, stood up for freedom of speech and spent 19 years in prison for „subversion“ and „anti-government propaganda“.

2007



Andreas Lamm

Akbar Ganji zählt zu den bekanntesten Kritikern des Regimes im Iran. Er war sechs Jahre in Teheran inhaftiert, wurde schwer gefoltert und trat aus Protest in einen Hungerstreik.

Akbar Ganji is one of the best-known Iranian political dissidents. He spent six years in prison in Tehran, was brutally tortured and went on a hunger strike in protest.



MCHirek

Dr. Wolfram Weimer zog als Chefredakteur des Magazins „Cicero“ bis vor das Bundesverfassungsgericht, um ein Urteil gegen die Aushöhlung der Pressefreiheit zu erreichen.

Dr Wolfram Weimer filed a lawsuit at the Federal Constitutional Court as editor in chief of the magazine Cicero in order to obtain a ruling against the weakening of the freedom of the press.



Andreas Lamm

Vasil Ivanov ist einer von wenigen investigativen Journalisten in Bulgarien. Seine Wohnung in der bulgarischen Hauptstadt Sofia wurde 2007 von einer Bombe verwüstet.

Vasil Ivanov is one of the few investigative journalists in Bulgaria. In 2007, a bomb destroyed his apartment in the Bulgarian capital, Sofia.

2006



L'Espresso

Fabrizio Gatti machte 2005 katastrophale Zustände im Asylcamp auf der italienischen Insel Lampedusa öffentlich. Als Undercover-Journalist genießt er europaweite Anerkennung.

Fabrizio Gatti is an undercover journalist who is known throughout Europe, and who revealed disastrous humanitarian conditions in the asylum camp on the Italian island of Lampedusa in 2005.



Privat/Private

Alina Anghel wurde Opfer körperlicher Gewalt, weil sie schonungslos Korruption und Misswirtschaft der Eliten in der Republik Moldau anprangerte.

Alina Anghel had to suffer physical violence as a consequence of her relentless quest to reveal corruption and mismanagement by members of the Moldovan elite.



epd

Prof. Dr. Volker Lilienthal deckte durch jahrelange Recherche und gegen erbitterten juristischen Widerstand Schleichwerbung in der ARD auf.

Professor Volker Lilienthal revealed surreptitious advertising in the public TV station ARD in intensive investigations over years and against fierce judicial resistance.

2005



Andreas Lamm

Seymour M. Hersh zählt zu den renommiertesten investigativen Journalisten der USA. 1969 deckte er das Massaker von My Lai im Vietnamkrieg auf.

Seymour M. Hersh has been one of the most renowned U.S. investigators ever since he revealed the massacre of My Lay during the Vietnam War in 1969.



Andreas Lamm

Britta Petersen setzte sich als Vorsitzende der von ihr gegründeten Organisation „Initiative Freie Presse“ für die Ausbildung von Journalisten in Afghanistan ein.

Britta Petersen supported the training of journalists in Afghanistan as chairwoman of the organization Initiative for a Free Press that she herself founded.



Constanza Spitzner

Anna Politkovskaja (†) berichtete für die russische Zeitung „Nowaja Gaseta“ trotz größter Widerstände und unter Lebensgefahr über den Tschetschenienkonflikt. Anna Politkovskaja wurde am 7. Oktober 2006 in Moskau erschossen.

Anna Politkovskaya (†) reported on the Chechen conflict for the Russian newspaper Novaya Gazeta, despite great resistance and the mortal danger it exposed her to. Anna Politkovskaya was shot dead on 7 October, 2006 in Moscow.



Constanza Spitzner

Hans-Martin Tillack enthüllte als Brüssel-Korrespondent des STERN mehrere Korruptionsskandale und Demokratiedefizite in den Institutionen der Europäischen Union.

Hans-Martin Tillack was the Brussels correspondent for the magazine STERN and revealed several corruption scandals and democratic deficits within institutions of the European Union.

2004



Medienstiftung/Media Foundation

James Nachtwey bereist seit vielen Jahren Krisengebiete weltweit und gilt als einer der bekanntesten zeitgenössischen Kriegsfotografen.

James Nachtwey has been travelling to crisis zones throughout the world for many years and is arguably one of the most famous war photographers of our age.



Journalistenbüro SPOT

Journalisten helfen Journalisten e. V. setzt sich für Medienschaffende ein, die in Not geraten sind, an ihrer Arbeit gehindert werden oder Opfer von Misshandlungen wurden.

Journalisten helfen Journalisten association provides assistance to colleagues who have experienced difficulties, have been obstructed in their work or even abused.



Journalistenbüro SPOT

La Voz de Galicia berichtete als größte Tageszeitung in Galizien vorbildlich über das Tankerunglück der „Prestige“ und die damit ausgelöste Ölpest im November 2002.

La Voz de Galicia, largest newspaper in Galicia, provided outstanding reporting on the Prestige oil tanker accident and the following oil spill in November of 2002.

2003



Medienstiftung/Media Foundation

Gideon Levy und **Daoud Kuttab** berichteten aus den besetzten Palästinensergebieten und richteten ihre kritischen Augen dabei auf die „eigenen Leute“.

Gideon Levy and Daoud Kuttab reported from the occupied areas of Palestine, focusing their critical view on “their own people”.



Privat/Private

Wladimir Mostowoj engagierte sich als Chefredakteur der ukrainischen Wochenzeitung „Zerkalo Nedeli“ für politisch unabhängigen Journalismus in seinem Heimatland.

Volodymyr Mostovyi, supported the development of politically independent journalism in his country as editor in chief of the Ukrainian daily Zerkalo Nedeli.



netzwerk
recherche

Netzwerk Recherche e.V.

Netzwerk Recherche e. V. setzt sich für eine bessere Recherchearbeit in Deutschland ein und fördert qualitativ hochwertigen, investigativen Journalismus.

Netzwerk Recherche association is committed to improving research methods in Germany and supports high quality investigative journalism.

2002



Andreas Lamm

Grigorij Pasko berichtete über die Verklappung chemischer Abfälle durch die russische Flotte im Japanischen Meer und wurde wegen Hochverrat und Spionage verurteilt.

Grigory Pasko reported on the Russian navy's ocean disposal of chemical waste in the Sea of Japan and was convicted of high treason and espionage.



Andreas Lamm

Jolana Voldánová war Gesicht und Stimme des Streiks der Mitarbeiter des tschechischen Staatsfernsehens gegen den Versuch massiver Einflussnahme durch die Politik.

Jolana Voldánová was the face and voice of an editors' strike at Czech public TV against the attempts of politicians to massively curb independent reporting.



Lassitzer Rundschau

Simone Wendler deckte korrupte Machenschaften innerhalb der Cottbusser Immobilienbranche auf und machte sie öffentlich

Simone Wendler revealed corruption scandals in municipal real estate companies in Cottbus and brought them to the public's attention.

2001



Privat/Private

David Protes recherchierte mit seinen Studenten zweifelhafte Todesurteile in den USA und erwirkte so mehrere Revisionen.

David Protes investigated dubious death sentences in the U.S. together with his students and succeeded in securing several appeals.



LVZ, Andreas Döring

Thomas Mayer initiierte 1999 die Leipziger Spendenaktion „Kosovo-Hilfe“ und begleitete persönlich die Hilfstransporte.

Thomas Mayer initiated the Leipzig-based fundraiser Kosovo Relief in 1999 and personally took part in the relief-aid transports.



Stefan Hopf

Renate Flottau berichtete als Redakteurin des Spiegel jahrelang vom Krieg auf dem Balkan und wurde insbesondere durch ihr „Kriegstagebuch“ bekannt.

Renate Flottau reported on the war in the Balkans as a Spiegel magazine editor for many years, gaining particular renown for her „War Diary“.

Die Radiopreise der Medienstiftung

The Radio Awards of Media Foundation

37

Seit 2007 vergibt die Medienstiftung im jährlichen Wechsel ihre beiden Radiopreise für das Oeuvre deutschsprachiger Hörspiel- und Feature-Autoren, die mit ihren Radio-Werken das Repertoire beider Gattungen vielgesichtig und akustisch-kreativ bereicherten und entwickelten. Beide Preise sind mit 10.000 Euro Preisgeld dotiert.

Den Anfang machte der Günter-Eich-Preis für das Hörspiel. Dieses hat Günter Eich (1907 - 1972), dem Namensgeber des Preises, mehr zu verdanken als jedem anderen Autor. Eich erfand mit und für das Radio eine

Since 2007, the Media Foundation awards its two Radio Awards to honour the lifetime's achievement of German-speaking radio play or radio feature authors who have contributed to and developed the diversity of both genres in a multifaceted and acoustically creative way. Both awards are endowed with 10,000 euros.

It all started with the Günter Eich Prize for radio play authors. Günter Eich (1907-1972) promoted the radio play genre more than anyone else. Before Eich, literature was simply adapted for the radio and was evaluated differently. Eich opposed this trend by inventing a new, authentically



Stefan Hopf

Günter-Eich-Preis 2013: Stephan Seeger (Direktor Stiftungen der Sparkasse Leipzig), Preisträger Jürgen Becker, Laudator Dr. Sebastian Kleinschmidt und Oberbürgermeister Burkhard Jung (v.l.n.r.)

Günter Eich Prize 2013: Stephan Seeger (Director Foundations of Sparkasse Leipzig), laureate Jürgen Becker, speaker Dr Sebastian Kleinschmidt and Burkhard Jung (Lord Mayor of Leipzig) (from left to right)

neue, ureigene poetische Form. Erster Preisträger war Alfred Behrens im Jahr 2007, der dem deutschsprachigen Hörspiel erfrischende und unkonventionelle Impulse gab.

2009 ehrte die Stiftung das Lebenswerk des österreichischen Autors und Funkregisseurs Eberhard Petschinka. In seinen nahezu 30 Hörspielen stellte er eine Vielzahl zeitgenössischer Alltagsmythen auf den Prüfstand. Ihm folgte 2011 Hubert Wiedfeld als dritter Preisträger. Wiedfeld, der 2013 verstarb, galt als einer der bedeutendsten Hörspielautoren Deutschlands. Seine Produktionen spiegeln deutsche Zeitgeschichte - im Großen wie im Detail - wie es selten bei einem Hörspielautor zu beobachten war. Jürgen Becker, ebenfalls eine der prägenden literarischen Stimmen des Hörspiels in Deutschland, reihte sich 2013 in die Riege der Günter-Eich-Preisträger ein. Die Jury beeindruckte vor allem die Detailgenauigkeit und der spezifische „Becker-Ton“ in seinen Werken.

2015 schließlich wurde ein weiterer Großer des Genres mit dem Günter-Eich-Preis ausgezeichnet: Ror Wolf, einer der faszinierendsten Forschungsreisenden im Gebiet der Töne, Stimmen und Geräusche. Seine Werke, besonders seine Fussball-Collagen, wirkten stilbildend auf nachfolgende Generationen und haben in ihrer zeitlosen Modernität bis heute nichts an Lebendigkeit verloren. Da Ror Wolf aus gesundheitlichen Gründen seinen Preis leider nicht persönlich in Leipzig

poetic form on and for the radio. In 2007, the first laureate was Alfred Behrens, who brought refreshing and unconventional energy to the German radio play.

In 2009, the foundation honoured the life's work of Eberhard Petschinka, author and radio producer from Austria. In nearly 30 radio plays, he put a number of modern popular myths to the test. The third prizewinner was Hubert Wiedfeld in 2011. Wiedfeld, who passed away in 2013, was known as one of the most important radio playwrights in Germany. His productions reflected German contemporary history on both the large and small scale, in a way seldom seen among radio playwrights. The next to join the camp of Günter Eich Prize winners was Jürgen Becker in 2013, another important literary voice in German radio theatre. The jury was particularly impressed by the attention to detail and the specific "Becker sound" of his works.

Finally, another great name of this genre was awarded the Günter Eich Prize in 2015: Ror Wolf, one of the most fascinating explorers of the realms of tone, voice and sound. His works, especially his so called Fussball-Collagen (football collages), stylistically influenced future generations and have not lost any vividness in its timeless modernity. Unfortunately, due to his health, Ror Wolf was unable to come to Leipzig in person to accept his award, so Media Foundation honoured him with an homage produced by MDR figaro radio on the occasion of the Foundation's summer party. On 6 August, Wolfgang Schiffer and I visited the Saal-



picture alliance/dpa/UweAinspach

Günter-Eich-Preis 2015: Preisträger Ror Wolf
Günter Eich Prize 2015: Laureate Ror Wolf

entgegennehmen konnte, ehrte ihn die Medienstiftung im Rahmen ihres Sommerfestes mit einer von MDR Figaro produzierten Hommage. Am 6. August besuchten Wolfgang Schiffer und ich den gebürtigen Saalfelder in seiner Mainzer Wohnung und überreichten ihm die Urkunde. Nach dem offiziellen Teil entspann sich ein angenehmes Gespräch mit etlichen Fussballfachsimpeleien. Dieser Besuch wird Wolfgang Schiffer und mir in besonderer Erinnerung bleiben.

Das Radio-Feature folgte 2008 mit der erstmaligen Verleihung des Axel-Eggebrecht-Preises. Axel Eggebrecht (1899 - 1991), in Leipzig geborener Schriftsteller und Journalist, gehörte zusammen mit den Sachsen Ernst Schnabel und Peter von Zahn sowie

feld native to hand him over the certificate of honour. After we had taken care of the official part, we all had a delightful conversation full of soccer shoptalk. Wolfgang Schiffer and I will always have fond memories of this visit.

In 2008, the radio feature followed with the first awarding of the Axel Eggebrecht Prize. The writer and journalist Axel Eggebrecht (1899 - 1991) was born in Leipzig. Together with Ernst Schnabel and Peter von Zahn from Saxony and Alfred Andersch from Bavaria, Eggebrecht was one of the "four musketeers of radio feature". He contributed significantly to the high standard of feature as an art form in German radio, both in terms of radio aesthetics as well as in terms of ethical journalism. Since 2008, the foundation has honoured the life's work of four

dem Bayern Alfred Andersch zu den „Vier Musketieren des Radio-Features“. Er begründete einen hohen, radio-ästhetischen wie publizistisch-ethischen Standard der Kunstform Feature im deutschen Hörfunk maßgeblich mit. Seit der ersten Preisvergabe würdigte die Stiftung das Lebenswerk von bisher fünf herausragenden Persönlichkeiten dieses Genres: Helmut Kopetzky, der in 35 Jahren mehr als 100 Features und Dokumentationen schuf und dabei immer wieder „heiße Eisen“ anpackte, erhielt als erster den Axel-Eggebrecht-Preis. 2010 wurden die österreichische Radiopioniere Richard Goll und Alfred Treiber geehrt. Mit ihrem Einsatz, den Goll und Treiber als „langen Weg durch die Instanzen des ORF“ schildern, haben beide die Radiogesichte Österreichs maßgeblich beeinflusst. 2012 honorierte die Stiftung den „Weltreisenden des deutschen Radiofeatures“ Friedrich Schütze-Quest. In 30 Arbeitsjahren bereiste Schütze-Quest unzählige Länder und produzierte 50 Features ganz eigener Handschrift. Im gleichen Jahr wurde „Feature-Papst“ Peter Leonhard Braun für seine Verdienste um Preis und Stiftung mit dem Axel-Eggebrecht-Ehrenpreis ausgezeichnet. Als bisher letzter Preisträger erhielt 2014 Paul Kohl den Axel-Eggebrecht-Preis. Seine Werke zeichnen sich vor allem durch erzählerisches Talent und thematische Weite aus. In ihnen stellt Kohl sich und die Schlüsse aus seinen tiefgehenden Recherchen nicht in den Vordergrund. Er will nicht „die Wahrheit“ verkünden, er will durch Information aufklären.

extraordinary personalities of the genre: Helmut Kopetzky, who created more than 100 features and documentaries in more than 35 years and never feared to take the bull by the horns, was the first to receive the Axel Eggebrecht Prize. In 2010, Austrian radio pioneers Richard Goll and Alfred Treiber were honoured with the award. Goll and Treiber made a lasting mark on the history of Austrian radio during what they called “a long way up through the different institutional levels of the ORF”. In 2012, the foundation awarded the “globetrotter of German radio feature”, Friedrich Schütze-Quest. Over 30 years, Schütze-Quest travelled around innumerable countries and produced 50 features in his characteristic style. The “feature pope” Peter Leonhard Braun was awarded with the Axel Eggebrecht Honorary Prize for his services to the prize and the foundation in the same year. The most recent laureate, honoured with the foundation’s Axel Eggebrecht Prize of 2014, was Paul Kohl. His great talent for narration and broad range of subjects is what makes Kohl’s work so unique. He does not give too much priority to himself or the results of his intense research. He does not want to propagate the one and only real “truth”, but instead tries to enlighten his audience with the help of information.

From the very beginning, the radio awards were accompanied and expanded by various events. At first, young radio authors were given the opportunity to develop themselves within the courses of Schreibwerkstatt Radio (Writing Workshop Radio). In 2012, the



Die Podiumsrunde der Radiowerkstatt Hörspiel 2013: Wolfgang Schiffer (Juryvorsitzender des Günter-Eich-Preises) begrüßt die Teilnehmer der Radiowerkstatt

Podium of the Radio Workshop Radio Play 2013: Wolfgang Schiffer (head of the jury of Günter Eich Prize) welcomes the participants of Radio Workshop

Von Beginn an wurden die Radiopreise durch verschiedene Veranstaltungen begleitet und erweitert. Waren es in den ersten Jahren im Rahmen der Schreibwerkstatt Radio weiterbildende Seminare für junge Hörfunkschaffende, beschritt die Stiftung 2012 erstmals neue Wege. In Zusammenarbeit mit dem PRIX EUROPA und der European Broadcasting Union (EBU) und unter Federführung von Peter Leonhard Braun veranstaltete die Medienstiftung den Think Tank Radio Feature, auf dem rund 50 Feature-Autoren aus der ganzen Welt über die brennenden Fragen des „Features in der digitalen Welt“ diskutierten. Zentrale Frage des Think Tanks: Gelingt dem Feature der Grenzübertritt zu den Online-Medien? Derselben Frage stellte sich das Hörspiel 2013 auf der Podiumsdiskussion „HÖRSPIELPOOL - HÖRSPIELPARK - Hörspiele im Netz“. Vertreter verschiedener Online-Projekte diskutierten

Foundation decided to develop this series of events further on. Together with PRIX EUROPA and the European Broadcasting Union (EBU/UEE) and by substantial support of Peter Leonhard Braun, Media Foundation organized the Think Tank Radio Feature. Some 50 feature authors from around the world, discussed on the future of the classic radio feature in the new digital spaces online. Main question of the think tank: Will the feature manage the border crossing to the online media? In 2013, radio play faced the same question during the panel discussion “HÖRSPIEL-POOL - HÖRSPIELPARK - online radio plays”. Under the expertly guidance of Wolfgang Schiffer, the current head of the jury of Günter Eich Prize, representatives of several online radio play projects discussed, how it could be possible to cope with the provisos of copyright proprietors and media policy barriers and how a broad, interested public



MDR, Bernd Cramer

Die Teilnehmer der 40. International Feature Conference vor der Villa Ida
 Participants of the 40th International Feature Conference in front of Villa Ida

unter der fachkundigen Leitung von Wolfgang Schiffer, dem derzeitigen Juryvorsitzenden des Günter-Eich-Preises, wie es gelingen kann, mit den urheberrechtlichen Maßgaben und medienpolitischen Barrieren fertig zu werden und einem breiten, interessierten Publikum Hörspiele leicht handhabbar und erschwinglich im Netz zur Verfügung zu stellen. 2014 wartete die bisher größte Veranstaltung im Rahmen der Radiopreise auf. Gemeinsam mit der EBU und dem Mitteldeutschen Rundfunk (MDR) war die Medienstiftung Gastgeber der 40. International Feature Conference. Mehr als 150 Feature-Autoren und -redakteure unter anderem aus Großbritannien, den USA, China, Kanada, Polen, Irland, Frankreich und Schweden diskutierten vom 11. bis zum 15. Mai auf dem Mediacampus Villa Ida über

could easily be provided with radio plays online. In 2014, the biggest event so far followed. Together with the EBU and Mitteldeutscher Rundfunk broadcasting (MDR), Media Foundation was host of the 40th International Feature Conference. From 11 to 15 May, more than 150 feature makers and editors from the UK, USA, China, Canada, Poland, Ireland, France, Sweden and numerous other countries discussed about the future of the radio feature at the Media Campus Villa Ida. Many of them were able to tie up to their experiences gained at the Think Tank Radio Feature from 2012. To the traditional "playback sessions", where sections of selected radio features are played and then discussed, the organizers added a number of presentations on cross media feature projects by the British Guardian, the French Libération and others to the program. The Interna-

die Zukunftsfragen des Radio-Features und knüpften dabei auch an ihre Erfahrungen vom Think Tank Radio Feature 2012 an. Neben den traditionellen „Playback Sessions“, in deren Verlauf Auszüge ausgewählter Radio-Features abgespielt und diskutiert wurden, erweiterten die Organisatoren das Programm um zahlreiche Vorträge zu crossmedialen Feature-Projekten wie zum Beispiel des britischen Guardian oder auch der Libération aus Frankreich. Die International Feature Conference 2014 in Leipzig setzte dabei Impulse, die auch auf der Konferenz 2015 in Lublin aufgegriffen wurden.

Martin Fiedler

*Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,
Verantwortlicher Radiopreise*

tional Feature Conference 2014 in Leipzig gave a fresh impetus which was also taken up by the Feature Conference 2015 in Lublin.

Martin Fiedler

*Head of PR
Responsible for Radio Awards*

Preisträger/Laureates

Axel-Eggebrecht-Preis/Axel Eggebrecht Prize

2014: Paul Kohl (Deutschland/Germany)
2012: Friedrich Schütze-Quest (Deutschland/Germany)
2010: Richard Goll/Alfred Treiber (Österreich/Austria)
2008: Helmut Kopetzky (Nordmähren/Northern Moravia)

Günter-Eich-Preis/Günter Eich Prize

2015: Ror Wolf (Deutschland/Germany)
2013: Jürgen Becker (Deutschland/Germany)
2011: Hubert Wiedfeld (Deutschland/Germany)
2009: Eberhard Petschinka (Österreich/Austria)
2007: Alfred Behrens (Deutschland/Germany)

Goldene Taube Golden Dove

Seit 2004 vergibt die Leipziger Medienstiftung im Rahmen des Leipziger DOK-Filmfestivals ihre Goldene Taube, die bis 2014 als Talent-Taube bekannt war. Sie ist mit einem Preisgeld von 10.000 EUR dotiert, das zur Finanzierung des nächsten Filmprojekts eines Nachwuchsregisseurs dient. Seit 2015 gibt es dafür den Wettbewerb „Next Masters“.

Die Stiftung zeichnet mit der Goldenen Taube junge Filmemacher aus, die mit ihren Arbeiten etwas wagen, die ausgetretene Pfade verlassen,

The Golden Dove award of Sparkasse Leipzig's Media Foundation, known as Talent Dove until 2014, has existed since 2004 and is awarded annually during the Leipzig documentary film festival DOK Leipzig. The winner receives 10,000 euros intended as incentive funding for new film projects by talented upcoming film directors. The winner of the award is selected during the "Next Masters" competition, which has existed since 2015.

The Golden Dove is awarded to young filmmakers who venture off the beaten path with their work, oppose conventions and



DOK-Filmfestival Leipzig

Goldene Taube 2013: Preisträger Kaveh Bakhtiari

Golden Dove 2013: Laureate Kaveh Bakhtiari



Goldene Taube 2014: Preisträger Hamza Ouni (Mitte)
Golden Dove 2014: Laureate Hamza Ouni (middle)

sich dem gewohnten Blick sperren, die provozieren und verblüffen. Zu den bisher ausgezeichneten Dokumentarfilmen zählen unter anderem Tamar Tal aus Israel, Laura Bari aus Kanada oder auch Hamza Ouni aus Tunesien.

Der bulgarische Dokumentarfilmer Ilian Metev zeigt, dass das Konzept aufgeht. Er erhielt 2008 die Goldene Taube für seinen Film „Goleshovo“, ein Porträt eines 59-Seelen-Dorfes im Süden Bulgariens. Auf tragikomische Weise schildert Metev den bäuerlichen Alltag, den die Menschen voller Lebensenergie meistern. Mit Hilfe des Preisgeldes entwickelte er „Sophia’s Last Ambulance“, einen Film über den harten und teilweise irrwitzigen Arbeitsalltag der Ärzte in einer

provoke and surprise the viewer. Tamar Tal from Israel, Laura Bari from Canada and Hamza Ouni from Tunisia are some of the laureates so far.

The Bulgarian documentary filmmaker Ilian Metev shows that the concept works. He received the Golden Dove in 2008 for his film “Goleshovo”, a portrait of a village of only 59 souls in Southern Bulgaria. In a tragicomic manner, Metev describes the farmers’ daily lives and how they manage to live with vitality and energy. With the help of the prize money he developed “Sophia’s Last Ambulance”, a film about the hard and sometimes absurd daily life of doctors working in an emergency room in Sofia. For his film, produced in cooperation with German broadcasters WDR and arte among others, Ilian Metev received the young filmmakers award “France 4 Visionary Award

Notambulanzen in Sofia. Für seinen Film, der unter anderem in Kooperation mit dem WDR und arte entstand, erhielt Ilian Metev 2012 auf den 65. Internationalen Filmfestspielen in Cannes den Nachwuchspreis „France 4. Visionary Award der 51. Semaine de la Critique“.

Neuester Preisträger ist der Tunesier Hamza Ouni, der 2014 mit der Goldenen Taube geehrt wurde. Seinen Film „El Gort“ über das Leben junger Männer im nachrevolutionären Tunesien lobte die Jury als „einen rauen Film voller Energie, Humor und Ärger, der ein einzigartiges und vielschichtiges Bild des heutigen Tunesien offenbart.“

of the 51. Semaine de la Critique” at the 65th International Film Festival in Cannes in 2012.

Latest laureate is the Tunisian filmmaker Hamza Ouni, who was awarded the Golden Dove in 2014. His movie “El Gort” about the life of young men in the post-revolutionary Tunisia was praised by the jury as “a raw movie full of energy, humour and anger that reveals a unique and complex picture of Tunisia today”.

Preisträger/Laureates

- 2014: Hamza Ouni (Tunesien/Tunisia) - “El Gort”
- 2013: Kaveh Bakhtiari (Frankreich & Schweiz/France & Switzerland) - “L’Escale”
- 2012: Severin Fiala und Veronika Franz (Österreich/Austria) - “Kern”
- 2011: Tamar Tal (Israel) - “Life in Stills”
- 2010: Rodrigo Siqueira (Brasilien/Brazil) - “Terra deu, terra come”
- 2009: Laura Bari (Kanada/Canada) - “Antoine”
- 2008: Ilian Metev (Bulgarien/Bulgaria) - “Goleshovo”
- 2007: Nanna Frank Møller (Dänemark/Denmark) - “Someone Like You”
- 2006: Marko Skop (Slowakei/Slovakia) - “Other Worlds”
- 2005: Erkko Lyytinen (Finnland/Finland) - “The North Star”
- 2004: Jeppe Rønne (Dänemark/Denmark) - “Jerusalem My Love”

Leipzig School of Media

Leipzig School of Media

Zusätzliche Kommunikationskanäle, neue Möglichkeiten der Darstellung von Inhalten, aber auch eine hohe Konkurrenz um Aufmerksamkeit und sich rasant verändernde Arbeitsprozesse - ohne Zweifel stehen Unternehmen der Medien- und Kommunikationsbranche bei der Bewältigung des digitalen Wandels aktuell vor großen Herausforderungen.

Die Leipzig School of Media gGmbH (LSoM) hilft Fach- und Führungskräften aus Journalismus, Marketing und Public Relations dabei, die Chancen dieses Wandels zu nutzen. Medienschaffende können sich in dem Kompetenzzentrum auf höchstem wissenschaftlichem Niveau aus- und fortbilden.

Die LSoM bietet dabei unter einem Dach sowohl berufsbegleitende Masterstudiengänge als auch einzelne Kurse, Schulungen und Inhouse-Seminare an. Das Angebot richtet sich an Arbeitnehmer aus der gesamten Medienbranche sowie an Mitarbeiter von werbungstreibenden Unternehmen, Nichtregierungsorganisationen, öffentlichen Einrichtungen und Spezialdienstleistern.

Seit ihrer Gründung im Jahr 2008 kooperiert die LSoM, die eine hundertprozentige Tochtergesellschaft

New communication channels, new means of presenting content, stiff competition for attention and rapidly changing working processes - there is no doubt: Media and communication companies are faced with tough challenges when it comes to coping with digital change.

The Leipzig School of Media gGmbH (LSoM) helps specialists and executive staff in the field of journalism, marketing and public relations to seize the opportunity that comes with this change. Media professionals can take classes and continued professional training on the highest technical level at this centre of excellence.

The LSoM offers both part-time master degrees and individual classes, training and in-house seminars under one roof. The range is designed to meet the needs of both media employees and those working in advertising companies, non-government organizations, public institutions and specialized service providers.

The LSoM is a 100 percent subsidiary of the Media Foundation. Since its foundation in 2008, it has cooperated closely with public educational institutions such as Leipzig University and the Leipzig University of Applied Sciences (HTWK). This cooperation promotes sustainable interdisciplinary research and training in Leipzig. Elements of journalism, communication, marketing, media technology,



Leipzig School of Media

Studierende der LSoM im Mediacampus
 Students of LSoM at Media Campus

der Medienstiftung ist, eng mit staatlichen Bildungseinrichtungen. Dazu zählen unter anderem die Universität Leipzig und die Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig (HTWK). Diese Zusammenarbeit fördert nachhaltig die interdisziplinäre Forschung und Ausbildung am Standort Leipzig. Inhalte aus den Fachbereichen Journalistik, Kommunikation, Marketing, Medientechnik, Informatik, Medienrecht und Medienmanagement werden auf spannende Weise verknüpft. Vor allem die vier berufsbegleitenden Masterstudiengänge sind aus diesem Grund deutschlandweit einmalig.

information technology, media law, and media management come together in an exciting way. It is thus unique - especially it's four part-time master courses, which are offered nowhere else in Germany.

Most master students complete their continued education program within four semesters while working. Thus, the knowledge they gain can be put into practice immediately. The classes are taught at the very modern Media Campus Villa Ida in Leipzig-Gohlis on three days of each month. After completing the master program successfully, the students receive a state-approved degree from the LSoM's cooperating educational institutions.

Teilnehmer der Masterstudiengänge absolvieren ihr Weiterbildungsprogramm in der Regel in vier Semestern und parallel zum Beruf. Das Erlernte kann sofort in der Praxis umgesetzt werden. Die Lehre findet an drei Präsenztagen im Monat auf dem modernen Mediacampus Villa Ida in Leipzig-Gohlis statt. In jedem Studiengang stehen dabei jährlich lediglich 15 Plätze zur Verfügung, um eine intensive Betreuung in kleinen Gruppen und ein optimales Lernumfeld zu schaffen. Nach erfolgreicher Teilnahme an den Masterprogrammen erhalten die Studierenden staatlich anerkannte Abschlüsse der LSoM-Hochschulpartner.

Unternehmen und Agenturen bieten die akademisch fundierten und praxisnahen Weiterbildungen der LSoM insgesamt das perfekte Instrumentarium zur nachhaltigen Personalentwicklung und Bindung der besten Nachwuchskräfte.

Weitere Informationen:
www.leipzigschoolofmedia.de

The LSoM continued education courses have high academic standards and are practice-oriented. For companies and agencies, they offer the perfect mix to foster staff development and improve the relationships of the best young professionals with their companies.

Further information:
www.leipzigschoolofmedia.de

Fasziniert von den Möglichkeiten des multimedialen Journalismus Fascinated by the possibilities of multimedia journalism

Tobias Köpplinger führt eine traditionelle Medienmarke in die Zukunft. Der 34-Jährige ist seit Februar dieses Jahres Head of Multimedia beim Nordbayerischen Kurier in Bayreuth. Dort kreiert er multimediale Inhalte, führt den Dialog mit den Nutzern und entwickelt das Online-Angebot so stetig weiter. Die Kompetenzen hierzu hat er sich während eines berufsbegleitenden Studiums an der Leipzig School of Media (LSoM) angeeignet, wo er bald seinen Masterabschluss in New Media Journalism machen wird.

„Ich mache alles, was unsere Nutzer dazu animiert, möglichst lange auf unserer Website zu bleiben“, beschreibt Köpplinger seine Aufgabe in dem bayerischen Medienhaus. Der diplomierte Politikwissenschaftler und heutige Experte für digitalen Journalismus entwickelt unter anderem Videobeiträge, baut Webreportagen und experimentiert mit neuen erzählerischen Formaten. Außerdem hat er den neuen Redaktionsworkflow Online-to-Print maßgeblich mitentwickelt.



Leipzig School of Media

Tobias Köpplinger, Student der LSoM im Bereich New Media Journalism

Tobias Köpplinger, student of New Media Journalism at LSoM

Tobias Köpplinger is leading a traditional media brand into the future. The 34 year-old was appointed Head of Multimedia at the Nordbayerischer Kurier newspaper in Bayreuth in February. He continuously develops the paper's online portfolio, creating multimedia content and managing the company's dialogue with web users. He received his training in a part-time course at the Leipzig School of Media (LSoM), where he soon will earn a master degree in New Media Journalism.

"It is my job to encourage our users to stay on our site as long as possible", says



Graduierte des Kurses „New Media Journalism“ 2012 (ganz rechts: Prof. Dr. Michael Haller)
 Graduates of the course “New Media Journalism“ 2012 (rightmost: Professor Michael Haller)

Wissen, das unmittelbar in berufliche Tätigkeit einfließt

Nach mehreren Stationen, die ihn vom Volontariat in Kitzingen über die Anstellung als Korrespondent bei der Mediengruppe Oberfranken zum Nordbayerischen Kurier nach Bayreuth führte, entschied er sich 2012 für New Media Journalism an der LSoM. Fasziniert von den Möglichkeiten des neuen, multimedialen Journalismus setzte er sich innerhalb des zweijährigen Masterprogramms unter anderem mit Inhalten wie Crossmediale Content-Aufbereitung, Webtechnologien und Change Management auseinander und vertiefte sein Wissen im Redaktionsmanagement und zu digitalen Erlösmodellen. Wissen, welches unmittelbar in seine berufliche Tätigkeit einfließt. „Was man im Studium lernt, wendet man direkt in der Praxis an. Aus diesem Grund gibt es für mich keinen

Köpplinger about his work at the Bavarian media company. As a qualified political scientist and digital journalism expert, his job entails producing video content, implementing web features, and working in new storytelling formats, among other things. Beyond that, he has played an important role in developing the new online-to-print editing workflow.

Knowledge for direct application at work

In 2012, following a string of positions leading from an internship in Kitzingen to a correspondence job for the Mediengruppe Oberfranken, and finally to the Nordbayerischer Kurier in Bayreuth, he decided to study New Media Journalism at LSoM. Fascinated by the possibilities of this new multimedia-oriented journalism, he familiarized himself with fields like cross-media content management, web technologies, and change management. He also deepened his knowledge of editorial manage-

vergleichbaren Studiengang“, sagt Köpplinger.

Damit steht er stellvertretend für eine Generation junger Journalisten und Medienschaffender, die berufsbegleitende Weiterbildung als essentielle Notwendigkeit ansehen, um die Karrierechancen der digitalen Transformation zu ergreifen und den Journalismus als Ganzes voranzutreiben. „Wir brauchen mehr Leute, die fit sind für den digitalen Journalismus, für den digitalen Wandel und alle Anforderungen, die damit einhergehen“, appelliert Köpplinger.

Online-Journalismus benötigt neue Herangehensweise

Dazu gehört für ihn etwa, dass ein Text, der in einer Zeitung funktioniert, noch lange nicht im Internet funktionieren muss. Online-Journalismus beziehungsweise Geschichten online zu erzählen, brauche eine ganz eigene Herangehensweise, ein ganz eigenes Gefühl für Storytelling. Das zeigt sich an einem Beispiel aus Köpplingers Arbeitsalltag: „Wir haben naturgemäß viele Nutzer, die vor allem an Lokalpolitik interessiert sind. Daher überlegen wir permanent, wie wir komplizierte Inhalte einfach vermitteln können. So haben wir beispielsweise die Straßenausbaubeitragssatzung mit Playmobil®-Figuren in einem zweiminütigen Video erklärt. Das hat sehr gut funktioniert.“

Komplizierte Sachverhalte anschaulich erklären, multimediale Inhalte auspro-

ment and digital budgeting models during the two-year program, skills that apply directly to his day-to-day activities. “You can immediately apply what you have learned. For this reason, I can’t imagine a better curriculum for myself”, says Köpplinger.

Köpplinger represents a generation of young journalists and media professionals who see part-time training courses as an essential tool for taking advantage of the career opportunities of the digital transformation and promoting journalism as a whole. “We need more people who are ready for digital journalism, digital change, and the challenges that come with it”, Köpplinger asserts.

Online journalism requires a new approach

For him, this includes the idea that texts that work in newspapers may not necessarily work online. Digital journalism, or presenting stories online, actually requires a special approach and an entirely unique feel for storytelling. Köpplinger provides an example from his work, saying, “We naturally have a lot of users who are primarily interested in local politics, so we always try to make complex matters easier for them to understand. For example, we produced a two-minute video using Playmobil® figures that explains the fee statutes for road construction. That worked out very well.”

Tasks like explaining complex ideas in an illustrative way, testing multimedia content, and maintaining close contact with users are integral to both Köp-

bieren und immer einen engen Draht zu den Nutzern wahren, das gehört zu Köpplingers Kernarbeitsfeldern und bildet gleichzeitig einige der wichtigsten Lehrinhalte des Studiengangs New Media Journalism. Zum Abschluss fehlt Köpplinger derzeit lediglich noch die fertige Masterarbeit, die sich mit Scrollreportagen bei regionalen Tageszeitungsverlagen auseinandersetzen wird. „Ich finde das Thema spannend, weil Verlage experimentieren, wie sie Reportagen in die digitale Welt transformieren können“, erklärt er. Die Ergebnisse seiner Masterarbeit werden nicht zuletzt dem Nordbayerischen Kurier zugutekommen. Sie bestätigen die Annahme, dass „Onlinejournalismus mehr als die schnelle Meldung ist“ und multimediale Inhalte ein hohes Potenzial bergen, um die Aufmerksamkeit der Nutzer gewinnen und dauerhaft halten zu können.

Masterstudiengang New Media Journalism startet jährlich im Oktober

New Media Journalism ist ein europäisch vernetzter Studiengang. Er startet jährlich im Oktober und schließt mit dem international anerkannten Abschluss Master of Arts ab, der durch die Universität Leipzig verliehen wird. Pro Semester absolvieren die maximal 15 Studenten 18 Präsenz-Studientage mit Unterricht in Leipzig, Hamburg, Luzern und Salzburg. Offizieller Bewerbungsschluss ist jeweils der 15. August. Danach sind Bewerbungen bis Ende September im Nachrückverfahren möglich.

Mariela Sirakova

plinger's work and to the New Media Journalism curriculum. Köpplinger will be awarded his degree as soon as he finishes his master thesis, which will examine the use of storytelling at publishing houses for regional papers. "I like the topic because publishers are looking for ways of transforming news reports for the digital world", he explains. His findings will benefit the Nordbayerischer Kurier and will serve to confirm the hypothesis that "online journalism is more than just quick news" and that multimedia content has great potential to create user interest and hold it in the long term.

Master course in New Media Journalism begins each year in October

The New Media Journalism program is a collaborative project that stretches across Europe. It begins in October and ends with the conferral of an internationally acknowledged Master of Arts degree by Leipzig University. Each semester, up to 15 students take part in 18 days of coursework in Leipzig, Hamburg, Lucerne, and Salzburg. The official deadline for applications is 15 August. After this date, applicants can be entered on a waiting list until the end of September.

Mariela Sirakova

Masterstudiengänge an der Leipzig School of Media (Stand: Juli 2015)

Master courses at the Leipzig School of Media (as of July 2015)

Die Leipzig School of Media bietet insgesamt vier berufsbegleitende Masterstudiengänge an. Nachfolgend stellen wir Ihnen die Programme vor, ergänzt um einige weitere Angebote der LSoM:

Master New Media Journalism (Master of Arts)

Im Masterstudiengang New Media Journalism werden Fachkräfte für crossmedialen Journalismus ausgebildet. Vermittelt werden unter anderem Kenntnisse zu crossmedialem Publizieren, journalistischer Content-Aufbereitung und digitalen Geschäftsmodellen. Besonders reizvoll ist die internationale Ausrichtung des Studiengangs. Neben der LSoM sind etablierte journalistische Weiterbildungseinrichtungen in Luzern, Salzburg und Hamburg an dem Masterprogramm beteiligt. Der Studiengang wird in enger Kooperation mit der Universität Leipzig organisiert.

Leipzig School of Media offers a total of four part-time master programs. In the following, we introduce you to these programs and some further studies at LSoM:

Master in New Media Journalism (Master of Arts)

The master program in New Media Journalism is dedicated to the training of experts for cross media journalism. The content includes cross media publishing, journalistic content preparation and digital business models. One particularly interesting characteristic is the international approach of the program. Apart from the LSoM, other well-established journalistic training institutions in Lucerne, Salzburg and Hamburg are involved in the master program. The program is organized in close cooperation with Leipzig University.

Master Corporate Media (Master of Arts)

An der Schnittstelle der Disziplinen Public Relations, Marketing und Journalismus ist in den vergangenen Jahren ein neues Berufsfeld entstanden: Corporate Media. Der Begriff bezeichnet Organisations- und Unternehmensmedien aller Art, die heute ein zentrales Element der Kommunikation von Akteuren in Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Gesellschaft darstellen. Studierende erlangen unter anderem umfassende Kenntnisse über Marketing und Markenmanagement, lernen journalistische Methoden kennen und werden zu Spezialisten für die Analyse, strategische Planung, Gestaltung und Produktion von Unternehmensmedien. Der Studiengang wird in enger Kooperation mit der Universität Leipzig organisiert.

Master Crossmedia Management (Master of Science)

In Medienhäusern, Unternehmen und Agenturen werden vermehrt sogenannte „Schnittstellenmanager“ gesucht: Mitarbeiter, die digitale Inhalte, Services und Marketingplattformen entwickeln und betreuen können. Das berufsbegleitende Masterstudium Crossmedia Management vermittelt dazu die notwendigen Fertigkeiten. Es richtet sich an Medienschaffende, die Koordinations- und

Master in Corporate Media (Master of Arts)

In recent years, a new occupational field has emerged at the crossroads between the public relations, marketing and journalism: corporate media. The concept focuses on corporate media of all kinds that have become central elements of communication in business, political, administrative and social entities. Students acquire extensive knowledge in marketing and brand management, they become familiar with journalistic strategies and become specialists in analysis, strategic planning, design and production of corporate media. This program is organized in close cooperation with Leipzig University.

Master in Cross Media Management (Master of Science)

Interface managers are increasingly recruited by media companies, agencies and other businesses in recent years. They develop and handle digital content, services and marketing platforms. The part-time master course in Cross Media Management provides the knowledge required to carry out these tasks. It was designed for media professionals dealing with coordination and management tasks. The content of this program includes audio and video technology, cross media production and publishing, web technologies, content management, online-based business models and product development. This program

Management-Aufgaben übernehmen. Inhalte des Studiengangs sind unter anderem Audio- und Videotechnik, crossmediales Produzieren und Publizieren, Webtechnologien, Content-Management, onlinebasierte Geschäftsmodelle und Produktentwicklung. Der Studiengang wird in enger Kooperation mit der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig (HTWK) organisiert.

Master Mobile Marketing (Master of Science)

In diesem Masterprogramm werden Spezialisten für den dynamisch wachsenden Markt des mobilen Marketings ausgebildet. Mobile Endgeräte sind heute zentral für das Marketing sowie für daraus abgeleitete Bereiche wie E-Shopping, Location Based Services und Mobile Gaming. Entsprechend rasant steigt der Bedarf nach Fachkräften. Die LSoM hat deshalb zusammen mit der Universität Leipzig den deutschlandweit ersten berufsbegleitenden Masterstudiengang zum Thema entwickelt. Die Studierenden lernen unter anderem die technischen Grundlagen mobiler Medien kennen und erhalten umfassende Kenntnisse über Projektmanagement und Produktentwicklung im Bereich mobiler Applikationen.

is organized in close cooperation with Leipzig University of Applied Sciences (HTWK).

Master in Mobile Marketing (Master of Science)

This master program is dedicated to the training of specialists for the fast-growing and dynamic market of mobile marketing. Mobile devices are a central medium in modern marketing and marketing-related fields like e-shopping, location-based services and mobile gaming, and the demand for highly qualified professionals has increased accordingly. Therefore, in cooperation with Leipzig University, the LSoM has developed the first part-time master course in Germany that focuses on mobile marketing. Students are familiarized with the technical basics of mobile media and extensive knowledge in project management and product development in the field of mobile applications.

Volontärsausbildung

Die Volontärsausbildung der LSoM vermittelt angehenden Journalisten und Medienpädagogen das fachliche Know-how, um in der crossmedialen Medienwelt sicher zu agieren. Die Teilnehmer erlernen das journalistische Handwerk, von der Recherche über Darstellungsformen bis hin zum Medien- und Presserecht. Zugleich wird den Volontären aufgezeigt, wie sie Themen effizient und nutzerorientiert für unterschiedliche Kanäle bearbeiten können. Weitere Schwerpunkte der Ausbildung sind Zukunftsthemen, wie zum Beispiel digitale Geschäftsmodelle, soziale Medien und Datenjournalismus. Berufsethische Fragestellungen sind ebenfalls wichtiger Bestandteil der Ausbildung.

Social Media Manager

Ob Facebook, Twitter, Xing, Google+ oder Instagram: Soziale Medien verbinden heute Menschen weltweit. Die Kursreihe „Social Media Manager“ vermittelt das fachliche Wissen und die praktischen Kenntnisse, um im Social Web professionell, zielgruppengerecht und zukunftsorientiert zu agieren. Die Teilnehmer lernen, wie sie Kampagnen in sozialen Medien planen, ihre Arbeitsprozesse orga-

Trainee course

The trainee course at LSoM provides expert know-how to future journalists and media trainers, so that they know how to manoeuvre in a cross media environment. The students are familiarized with the basic tools of journalism, from research to forms of presentations, and even media and press law. At the same time, the volunteers learn how to handle content for different channels efficiently and with a user-oriented approach. Other key topics are future issues like digital business models, social media and data journalism. Ethical issues also form an important part of the training.

Social Media Manager

Facebook, Twitter, Xing, Google+ or Instagram: These days, social media connect people all over the world. The Social Media Manager training course delivers professional expertise and practical competence in using the Social Web with a professional, target group-oriented and progressive approach. The participants learn how to plan social media campaigns, to organize their work processes and to measure the outcomes. Trainers with experience in research and practice familiarize the young Social Media Managers with crisis management tools and with means of avoiding legal prob-

nisieren und Erfolge messen. Erfahrene Dozenten aus Wissenschaft und Praxis bringen den angehenden Social Media Managern außerdem bei, wie sie mit Krisensituationen umgehen können und welche rechtlichen Fallstricke beim Publizieren über Social Media zu beachten sind. Im Anschluss an die Ausbildung können die Teilnehmer eine Prüfung absolvieren und sich so ein anerkanntes Zertifikat der Prüfungs- und Zertifizierungsorganisation der deutschen Kommunikationswirtschaft (PZOK) sichern.

Weitere Informationen:
www.leipzig-school-of-media.de

lems when publishing content in social media. After completing the training the participants can take an exam and obtain an officially recognized certificate from the Testing and Certification Organisation of the German Communication Industry (PZOK).

*Further information:
www.leipzig-school-of-media.de*

Europäisches Institut für Journalismus- und Kommunikationsforschung

European Institute for Journalism and Communication Research

Auf Anregung der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig, wurde im Frühjahr 2003 vom Lehrstuhl Journalistik der Universität Leipzig (Prof. Dr. Michael Haller) das Institut für Praktische Journalismus- und Kommunikationsforschung (IPJ) als ein Gemeinschaftsprojekt der Universität Leipzig und der Medienstiftung mit Unterstützung der Sparkassenversicherung Sachsen gegründet.

2014 beschloss die Mitgliederversammlung des IPJ, das Institut zu internationalisieren und das Profil auf Europa auszurichten. Das IPJ erhielt den neuen Namen „Europäisches Institut für Journalismus- und Kommunikationsforschung“ (EIJK). Im Doktoranden-Programm kooperiert das Institut heute mit Partnern wie der University of Westminster in London/Großbritannien, der Gent University in Belgien, der Handelshochschule Leipzig (HHL) und der Universität Leipzig. Die Medienstiftung stellt dem EIJK Räumlichkeiten und Infrastruktur an ihrem Stiftungssitz zur Verfügung und unterstützt es zudem durch die Vergabe von derzeit drei Promotionsstipendien sowie einer institutionellen Förderung.

In the spring of 2003 and at the suggestion of Media Foundation of Sparkasse Leipzig, the Institute of Practical Journalism and Communication Research (IPJ) was founded by the Chair of Journalism at the University of Leipzig (Professor Michael Haller) as a joint project of Leipzig University and Media Foundation with support from the Sparkassen-Versicherung Sachsen (the regional insurance branch of Sparkasse).

In 2014, the general assembly of IPJ decided to internationalise the institute and to align its profile to Europe. The IPJ also received a new name: European Institute for Journalism and Communication Research (EIJC). Within its program of PhD scholarships, the institute cooperates with partners such as Westminster University in London, Ghent University in Belgium, Leipzig Graduate School of Management (HHL) and Leipzig University. Media Foundation provides premises and equipment to the Institute at the Villa Ida and supports it by currently awarding three PhD scholarships and institutional funding.

The EIJC sees itself in the tradition of the Peaceful Revolution of 1989. Back then, freedom of the press, freedom of expres-



Die EIJK-Stipendiaten und ihre Betreuer während des 1. Internationalen Kolloquiums im April 2015 (v.l.n.r.): Stipendiat Martin Hoffmann, Stipendiat Ștefan Candea, Prof. Dr. Dirk Voorhoof (Universiteit Gent), Dr. Lutz Mükke, Dr. Anthony McNicholas (University of Westminster) und Stipendiatin Flutura Kusari.

Scholarship holders of EIJC and their PdD supervisors during 1st International Colloquium in April 2015 (from left to right): Scholarship holder Martin Hoffmann, scholarship holder Ștefan Candea, Professor Dirk Voorhoof (Universiteit Ghent), Dr Lutz Mükke, Dr Anthony McNicholas (University of Westminster) and scholarship holder Flutura Kusari.

Das EIJK steht in der Tradition der Friedlichen Revolution von 1989. Medien- und Meinungsfreiheit sowie unabhängiger Journalismus waren damals Kernforderungen Hunderttausender Leipziger Demonstranten. Heute gehören diese Freiheiten zu den unverhandelbaren, jedoch stets zu verteidigenden Grundwerten der demokratischen Gesellschaften Europas. In diesem Sinne eint die Vereinsmitglieder die Überzeugung, dass der Erforschung gesellschaft-

sion and independent journalism were key demands of hundreds of thousands of protesters in Leipzig. Today, these freedoms are non-negotiable, fundamental values of democratic European societies that nonetheless need to be defended time and again. In this respect, the members of the association are united in their conviction that investigating social information structures and communication processes is utterly important. The work of the institute is intended to focus in particular on the

licher Informationsstrukturen und Kommunikationsprozesse eine hohe Bedeutung zukommt. Die Institutsarbeit setzt sich vor allem mit dem Forschungsfeld „Medien und Journalismus in Europa“ auseinander und leistet so einen Beitrag zur Stärkung der Medienfreiheit und Unabhängigkeit des Journalismus. Mit theorieorientierten und empirischen Untersuchungen wie auch mit praxisbezogenen Projekten trägt das Institut zur Aufklärung der Problemfelder, zur Erarbeitung von Problemlösungen sowie zum internationalen Diskurs bei.

Vorstand

Dr. Lutz Mücke, Akademischer Direktor

Prof. em. Dr. Michael Haller, Stellvertretender Vorstandsvorsitzender

Stephan Seeger,
Geschäftsführender Vorstand

Weitere Informationen: www.eijc.eu

research field Media and Journalism in Europe, and as such, to contribute to strengthening media freedom and independent journalism. With theory-oriented and empirical studies as well as practical projects, the institute makes a contribution to the understanding of problems, the development of solutions to problems as well as to the international discourse.

Board

Dr Lutz Mücke, Academic Director

Professor Michael Haller, Deputy of the Academic Director

Stephan Seeger, Executive Director

Further information: www.eijc.eu

Mediencampus Villa Ida

Media Campus Villa Ida

Der im Herzen von Leipzig-Gohlis gelegene Campus der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig ist Sitz der drei Stiftungen der Sparkasse Leipzig, der Leipzig School of Media (LSoM), des Europäischen Instituts für Journalismus- und Kommunikationsforschung (EIJK) und des Europäischen Zentrums für Presse- und Medienfreiheit (ECPMF).

Der 2006 eröffnete moderne Gebäudekomplex am Poetenweg steht in einem reizvollen architektonischen Kontrast zur gegenüberliegenden

Located at the centre of Leipzig Gohlis, the Campus of Sparkasse Leipzig's Media Foundation is the seat of the three foundations founded by Sparkasse Leipzig, as well as of Leipzig School of Media (LSoM), the European Institute for Journalism and Communication Research (EIJK), and the European Centre for Press and Media Freedom (ECPMF).

The modern complex, opened in 2006 on a street called Poetenweg, creates an appealing contrast with the Villa Ida on the other side. The three-winged complex consists of the conference centre with



Medienstiftung/Media Foundation

Der Mediencampus Villa Ida/Media Campus Villa Ida



Medienpreisverleihung 2013: Preisträger Ides Debruyne, Preisträgerin Tongam Rina, Stephan Seeger (Direktor Stiftungen der Sparkasse Leipzig), Preisträgerin Brigitte Alfter, Preisträger Philip Oltermann (für „The Guardian“), Burkhard Jung (Oberbürgermeister der Stadt Leipzig), Preisträger Jörg Armbruster, Hans-Ulrich Jörges (Festredner der „Leipziger Rede zur Medien- und Pressefreiheit“ 2013), Preisträger Martin Durm und Dr. Harald Langenfeld (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Leipzig und der Medienstiftung) (v.l.n.r.)

Laureate Ides Debruyne, laureate Tongam Rina, Stephan Seeger (Director Foundations of Sparkasse Leipzig), laureate Brigitte Alfter, laureate Philip Oltermann (for The Guardian), Burkhard Jung (Lord Mayor of Leipzig), laureate Jörg Armbruster, Hans-Ulrich Jörges (speaker of the “Leipzig Speech to the Freedom of Media and Press” 2013), laureate Martin Durm and Dr Harald Langenfeld (Chairman of the Board of Sparkasse Leipzig and Media Foundation) (from left to right)

Villa Ida. Das dreiteilige Ensemble besteht aus dem Tagungsgebäude mit Saal, Seminarräumen, Multimedia-Pool und Tonstudio und dem Apartmenthaus mit Restaurant und einem Glasfoyer für Empfänge. Studierende, Dozenten und Tagungsteilnehmer schätzen die erstklassigen Bedingungen - von der medientechnischen Ausstattung bis zur umfang-

its event hall, seminar rooms, multimedia pool, and sound studio, and an apartment building with a restaurant and a glass-front foyer that is perfect for receptions. Students, teachers, and conference participants can all appreciate the luxurious conditions, whether they are using the media equipment or enjoying delightful treats whipped up by the expert staff.

lichen Betreuung durch versiertes Personal.

Die Villa Ida hatte 1883 der Buchdruckereibesitzer Otto Fischer bauen lassen. Schon 1996 wurde die Sanierung des durch einen Stilmix gekennzeichneten Gebäudes mit dem „Hieronymus-Lotter-Preis für Denkmalpflege“ gewürdigt. Merkmale der italienischen Hochrenaissance, spätklassizistische Elemente, aber auch traditionell alpenländische Architekturzüge sind hier zu finden. Der die Villa Ida umgebende Garten ist heute für die Gäste des Campus, ob Tagungsteilnehmer, Studierende oder Konzertbesucher, willkommener Ort zum Pausieren im Grünen.

Weitere Informationen:
www.medien-campus-villa-ida.de

The villa was erected in 1883 by Otto Fischer, owner of a printing factory. The building, restored in a blend of styles, was honoured in 1996 with the Hieronymus Lotter Award for the Preservation of Historic Buildings and Monuments. It combines characteristics of the Italian High Renaissance, elements of late Classicism, and references to traditional Alpine architecture. Today, the garden surrounding Villa Ida invites all campus visitors, be they conference participants, students, or concert guests, to relax on the green.

Further information:
www.medien-campus-villa-ida.de



MedienCampus Villa Ida: Sommerfest 2015
 Media Campus Villa Ida: Summer Party 2015

Campus inter|national

Campus inter|national

Mit der Konzertreihe campus inter|national hat sich der Medien-campus Villa Ida in den vergangenen Jahren als Veranstaltungsort hochkarätiger Musikkonzerte über die Stadtgrenzen hinaus einen Namen gemacht. Insbesondere Liebhaber von Jazz und Klassik strömen in die monatlich stattfindenden Konzerte, bei denen sowohl Nachwuchsmusiker als auch etablierte Größen aufspielen.

Bei den inzwischen mehr als 80 Konzerten gastierten unter anderem junge, internationale Preisträger der Blüthner Klavierwettbewerbe aus Schottland, Schweden oder Frankreich. Die Namen der Musiker der Jazzkonzerte lesen sich wie das Who's Who der zeitgenössischen Szene: Günter Baby Sommer, Uwe Kropinski, Jasper van't Hof, Emil Viklický, Edouard Bineau, Daniel Erdmann, Gunter Hampel, Gianluigi Trovesi u.v.a.

Seit 2011 produziert und veröffentlicht die Stiftung Mitschnitte der Konzerte in loser Folge in ihrer Edition campus inter|national:live.



Campus-Konzert 18. April 2015: The Tiptons Sax Quartet plus drums
Campus concert 18 April, 2015: The Tiptons Sax Quartet plus drums

Medienstiftung/Media Foundation

In recent years, the Media Campus has established its reputation beyond the city bounds as a venue for excellent concerts with the campus inter|national concert series. Admirers of jazz and classical music flock to monthly concerts, where both budding talents and established figures perform.

Among the musicians that have made their appearance in the more than 80 concerts that have taken place to date, we have seen many young international laureates at the Blüthner piano competitions from Scotland, Sweden or France. The list of jazz musicians is like a who's who of the contemporary scene: Günter Baby Sommer, Uwe Kropinski, Jasper van't Hof, Emil Viklický, Edouard Bineau, Daniel Erdmann, Gunter Hampel, Gianluigi Trovesi and many more.

Since 2011, the foundation has produced and published recordings from the concerts in its campus inter|national:live edition at various intervals.

Gremien der Medienstiftung

Bodies of the Media Foundation

Die Medienstiftung wird geführt vom Stiftungsvorstand, dem ein Stiftungsrat als Aufsichtsgremium zur Seite gestellt ist. Über die Vergabe der Stiftungsmittel entscheidet der Vorstand im Rahmen der vom Stiftungsrat vorgegebenen Richtlinien. Der Stiftungsrat hat, entsprechend einem Aufsichtsrat bei Kapitalgesellschaften oder einem Verwaltungsrat bei einer Anstalt des öffentlichen Rechts, kontrollierende und beratende Funktion.

The Media Foundation is directed by a Management Board, which is supervised by a Council. Decisions on the allocation of funding are made by the Board on the basis of a set of rules established by the Council. The Council is meant to monitor and advise the Board, similar to a supervisory board in a capital company or an administrative board in a public legal institution.

Vorstand/Board

Vorsitzender/Chairman

Michael Bader



Dr. Harald Langenfeld

Vorstandsvorsitzender
der Sparkasse Leipzig
*Chairman of the Board of
Sparkasse Leipzig*

Stellv. Vorsitzender/Vice Chairman

MDR (Axel Berger)



Stefan Raue

Chefredakteur Fernsehen,
Hörfunk und Neue
Medien des Mittel-
deutschen Rundfunks
*Editor in chief of Tele-
vision, Radio and New
Media, Mitteldeutscher
Rundfunk broadcasting*

Geschäftsführender Vorstand/ Managing Director

Medienstiftung/Media Foundation



Stephan Seeger

Direktor Stiftungen der
Sparkasse Leipzig
*Director Foundations of
Sparkasse Leipzig*

Stiftungsrat/Foundation Council

Vorsitzender/Chairman



Stadt Leipzig
City of Leipzig

Burkhard Jung
Oberbürgermeister der
Stadt Leipzig
*Lord Mayor of the City
of Leipzig*

1. Stellvertretender Vorsitzender/ 1st Vice Chairman



Thomas Harrich

Andreas Koch
Vorstand der Sparkasse
Leipzig
*Member of the Board of
Sparkasse Leipzig*

2. Stellvertretender Vorsitzender/2nd Vice Chairman



Privat/Private

Norbert Schmid
Geschäftsführung,
Vorsitzender der Agen-
turgruppe Markenrat
*Chairman of the Board,
Agenturgruppe
Markenrat*



Privat/Private

**Prof. Dr. Günter
Bentele**
emeritierter Professor
für Öffentlichkeitsarbeit/
PR an der Universität
Leipzig,
Vorsitzender des
Deutschen Rates für
Public Relations (DRPR)
*Professor Emeritus of
Public Relations at the
University of Leipzig,
Chairman of the German
Council for Public Rela-
tions (DRPR)*



Michael Bader

Martin Bücher
Vorstand der Sparkasse
Leipzig
*Member of the Board of
Sparkasse Leipzig*



Leipziger Volkszeitung (LVZ)

Jan Emendörfer
 Chefredakteur der Leipziger Volkszeitung
Editor in chief, Leipziger Volkszeitung newspaper



Handelshochschule Leipzig

Prof. Dr. Manfred Kirchgeorg
 Lehrstuhl für Marketing Management an der HHL - Leipzig Graduate School of Management
Chair, Marketing Management, HHL - Leipzig Graduate School of Management



LVZ (Volkmar Heine)

Hartwig Hochstein
 Chefredakteur a. D. der Leipziger Volkszeitung
Former editor in chief, Leipziger Volkszeitung newspaper



Angja Junghöfel

Prof. Dr. Michael Kölmel
 Medienunternehmer
Media entrepreneur



MDR, Jährlichen

Wolf-Dieter Jacobi
 Fernsehdirektor des Mitteldeutschen Rundfunks
Head of Television department, Mitteldeutscher Rundfunk broadcasting



Michael Bader

Andreas Nüdling
 Stellvertretendes Vorstandsmitglied der Sparkasse Leipzig
Deputy Member of the Board of Sparkasse Leipzig



Bettina Keller

Dr. Butz Peters
Rechtsanwalt, Berlin
Lawyer, Berlin



Privat/Private

Rolf Westermann
Chefredakteur der
Allgemeinen Hotel- und
Gastronomie-Zeitung
*Editor in chief of
Allgemeine Hotel- und
Gastronomie-Zeitung*



Carmen Sauerthel

**Bettina
Schausten**
Leiterin des ZDF-Haupt-
stadtstudios
*Head of Berlin studio
of Zweites Deutsches
Fernsehen broadcasting*

Kultur- und Umweltstiftung Leipziger Land

Leipziger Land Culture and Environment Foundation

Neben der Medienstiftung hat die Sparkasse Leipzig zwei weitere gemeinnützige Organisationen geschaffen. Anlässlich ihres 175-jährigen Firmenjubiläums stellte die Sparkasse 1999 die Kultur- und Umweltstiftung Leipziger Land (KUS) der Öffentlichkeit vor. Aufgabe der KUS ist es, die Bewahrung von Natur und kulturellem Reichtum im Alt-Kreis Leipziger Land zu fördern.

Seit ihrer Gründung hat die Kultur- und Umweltstiftung Leipziger Land viele Projekte und Initiativen mit insgesamt rund 1,3 Millionen Euro unterstützt und gefördert. Das Wirken der Stiftung wird durch das Leitmotiv verdeutlicht: „Bewahren, was uns ausmacht“. Das Engagement soll stets für die Menschen vor Ort spürbar, erlebbar und mitgestaltbar sein.

Zu den geförderten Projekten zählen u. a. die Sanierung der Orgel in der Stadtkirche Regis-Breitingen, ein Schleiereulen-Projekt des NABU in Saasdorf, der Aufbau eines digitalen Leipziger Verlagsmuseums, die Austragung der Schillerfestspiele in Kahnsdorf oder auch die Sanierung der Überbleibsel des Eythraer Schlossparks bei Zwenkau.

Two additional charitable organizations have to thank Sparkasse Leipzig for their existence. On the occasion of its 175th anniversary in 1999, the bank presented the public with the Kultur- und Umweltstiftung Leipziger Land (Leipziger Land Culture and Environment Foundation), or KUS. This foundation provides funding for environmental conservation and cultural activities in Leipziger Land, once an administrative district.

Since its foundation, the KUS has supported and provided a great number of projects and initiatives with funds totalling roughly 1.3 million euros. The function of this foundation is reflected in its motto: “Bewahren, was uns ausmacht” (“Preserve what makes us who we are”). The Sparkasse Leipzig seeks to make the foundation’s activities palpable, accessible, and participatory for the local community.

Projects funded by the KUS have included the restoration of the organ in the Regis-Breitingen town church, a project to protect barn owls carried out by NABU (German Nature Conservation Society) in Saasdorf, a digital museum for Leipzig publishing houses, the Schiller Festival in Kahnsdorf, and the restoration of the surviving park grounds at Eythra castle near Zwenkau.



Gunter Arndt

Förderprojekt 2015: Erneuerung der Eythraer Lindenallee - im Hintergrund das Trianon, ein Förderprojekt aus 2002

Funded in 2015: Lime avenue at Eythra - in the background: artificial ruin Trianon (funded in 2002)

Anlässlich des 200. Jahrestages der Völkerschlacht förderte die KUS mit über 250.000 Euro - der größten Themenförderung in ihrer Geschichte - Projekte und Veranstaltungen von vielen Projektträgern. Neben Veranstaltungen und Projekten von zahlreichen Gemeinden, Vereinen und Institutionen aus dem Südraum Leipzigs stand ein von der KUS und dem Förderverein Rötha - Gestern. Heute. Morgen. e. V. veranstaltetes Gedenktreffen in Leipzig und Rötha, 1813 das Hauptquartier der gegen Napoleon verbündeten Heere, im Mittelpunkt der Feierlichkeiten im Oktober 2013: Nachkommen der damals maßgeblich in die Geschehnisse involvierten Fürstenhäuser

The KUS funded projects and events by many partners in honour of the 200th anniversary of the Leipzig Battle of the Nations. A number of events and projects were organized by different communities, associations, and other institutions from throughout the region south of Leipzig. One of the most important of these memorial events in October 2013 was a commemorative reunion organized jointly by the KUS and the association Förderverein Rötha - Gestern.Heute.Morgen. The event took place in the cities of Leipzig and Rötha, location of the headquarters of the armies allied against Napoleon in 1813. Descendants of European nobility and other decision makers of the time were invited by the KUS and the Förder-



Heinrich Freiherr von Friesen

*Die Bibliothek im ehemaligen Schloss Rötha
Library in the former Rötha castle*

folgten einer Einladung von Stiftung und Verein, um am historischen Ort gemeinsam der Gefallenen der Völkerschlacht zu gedenken. Das Gedenktreffen gemahte an die Zerbrechlichkeit des Friedens in Europa gerade auch in der heutigen Zeit europäischer Finanz-, Wirtschafts- und Identitätskrisen.

Während der Gedenkveranstaltung stand ein Schloss im Fokus, das zu diesem Zeitpunkt bereits seit 44 Jahren nicht mehr existierte: der Stammsitz der für die Geschichte Sachsens über Jahrhunderte bedeutsamen Familie von Friesen in Rötha. Im Schloss befand sich bis 1945 die größte Privatbibliothek Sachsens. Auf Initiative von Heinrich Freiherr von Friesen, des

verein Rötha to come together to remember those who perished at this historic site during the Battle of the Nations. The event reminded of the fragility of peace in Europe, especially in light of the ongoing European crises of economy and identity.

A certain castle represented a focal point at the memorial event, despite the fact that it had ceased to exist 44 years prior. This castle once stood in Rötha and belonged to the von Friesen family, who played an important role in Saxon history over hundreds of years. Until 1945, the castle accommodated Saxony's largest private library. On the initiative of Heinrich Baron of Friesen, the last von Friesen to be born at the castle, the surviving portion of the library's original store of 10,000

letzten auf Schloss Rötha geborenen von Friesen, wurden die noch vorhandenen der einst über 10.000 Bände der Schlossbibliothek an die Stiftung übertragen. Ziel der Stiftung ist es nun, eine würdige Unterbringung dieser Werke an einem Ort zu ermöglichen.

2015 wird die KUS erstmals ihren Kommandant-Prendel-Orden verleihen. Mit dieser Auszeichnung werden künftig Personen geehrt, die sich zum Teil seit Jahrzehnten in Vereinen und Initiativen ehrenamtlich um die Erinnerung an die Völkerschlacht besonders verdient gemacht haben. Der Orden trägt den Namen des gebürtigen Österreichers Victor Anton Franz von Prendel, General der Kaiserlich Russischen Armee und Stadtkommandant über Leipzig in den Wochen und Monaten nach der Völkerschlacht. Kommandant Prendel, ernannt von Zar Alexander I., oblag es, die Stadt Leipzig durch die schweren Tage nach der Schlacht zu führen. Prendel erfüllte seinen, die Kraft eines Einzelnen schier erdrückenden Auftrag mit Bravour. So erinnert der Kommandant-Prendel-Orden gleichermaßen des ehrenhaften Kommandanten, des Zaren Alexander I. für seine glückliche Entscheidung der Ernennung Prendels', wie er der zahllosen Opfer der Völkerschlacht gedenkt und die Männer und Frauen ehrt, die an die fürchterlichen Tage und das große Elend in der Leipziger Region erinnern.

Weitere Informationen:
www.kultur-und-umweltstiftung.de

books was turned over to the KUS. Finding an appropriate home for these works is one of the foundation's new goals.

In 2015, KUS is going to award its Commandant Prendel Order for the first time. This award is meant to honour men and women from volunteer's associations and initiatives who are doing a great service to the memory of the Battle of Nations. The order bears the name of Victor Anton Franz von Prendel, General of the Russian Imperial Army and town major of Leipzig in the weeks and months after the Battle of the Nations. Commandant Prendel, appointed by Czar Alexander I., was entrusted to lead the city of Leipzig through the difficult days following the battle. Prendel fulfilled his duty that was almost impossible to fulfil for a single man with flying colours. Thus, in equal parts, the Commandant Prendel Order celebrates the honourable commander, lauds Czar Alexander I. for his blessed decision to appoint him, remembers the numerous victims that perished in the Battle of Nations and honours the men and women who keep alive the memory of those dreadful days of huge distress in Leipzig and its environs.

Further information:
www.kultur-und-umweltstiftung.de

Sparkassenstiftung für die Region Torgau-Oschatz

Sparkasse Foundation for the Torgau-Oschatz Region

Eine weitere gemeinnützige Organisation ist die 1998 gegründete Sparkassenstiftung für die Region Torgau-Oschatz. Ihre Aufgabe ist es, die Kultur und das historische Erbe des früheren Landkreises Torgau-Oschatz zu fördern und zu bewahren - „Zukunft braucht Herkunft“, so das Motto der Stiftung.

Die Sparkassenstiftung hat seit ihrer Gründung zahlreiche Projekte, Vereine und engagierte Bürger unterstützt und gefördert. Bisher konnten mehr als 150 Projekte mit insgesamt rund

The Sparkasse Foundation for the Torgau-Oschatz region, founded in 1998, is another non-profit organization that aims to promote and preserve the cultural and historical heritage of the former administrative district of Torgau-Oschatz. The foundation's motto is "Zukunft braucht Herkunft" ("the future needs its heritage").

Since its beginning, this Sparkasse foundation has supported and funded many projects, associations, and initiatives. Up to now, it has been able to finance more than 150 projects with a total of roughly 590,000 euros. The foundation seeks to



*Förderprojekt 2013: Der Schaukampfung „Faust Luthers“ aus Torgau
Funded in 2013: Reenactment group "Faust Luthers" from Torgau*



*Förderprojekt 2014: Lehrpfad im Wernsdorfer Wald
Funded in 2014: A new trail in Wernsdorf forest*

590.000 Euro gefördert werden. Die Menschen vor Ort sind eingeladen, die Veränderungen aktiv mitzugestalten.

In den vergangenen Jahren stellte die Stiftung unter anderem Fördermittel zur Restaurierung der Festung in Torgau zur Verfügung, unterstützte die Instandsetzung der Dampflok „Wilder Robert“ der Döllnitz-Bahn, ermöglichte die Notsicherung der denkmalgeschützten Bockwindmühle in Liebschützberg und förderte die Sanierung der ältesten noch erhaltenen mobilen Feuerwehdrehleiter, die nun im Torgauer Feuerwehrmuseum bestaunt werden kann.

*Weitere Informationen:
www.stiftung-torgau-oschatz.de*

make its work visible and accessible, and members of the community are invited to play an active role in creating change.

Recently, the foundation has been involved in a number of projects. These include providing funding to restore the fortress in Torgau, repair “Wild Robert” steam locomotive of the Döllnitz train route, save the heritage-protected post mill in Liebschützberg, and restore the oldest preserved and functional fire brigade turntable ladder, now on display in Torgau’s Fire Brigade Museum.

*Further information:
www.stiftung-torgau-oschatz.de*



medienstiftung

der sparkasse leipzig





EUROPEAN CENTRE FOR PRESS & MEDIA FREEDOM

Sparkasse Leipzig

Leipziger Medienpreis

Mediencampus Villa Ida



Preis für die Freiheit und
Zukunft der Medien

Axel-Eggebrecht-Preis

Günter-Eich-Preis

Goldene Taube



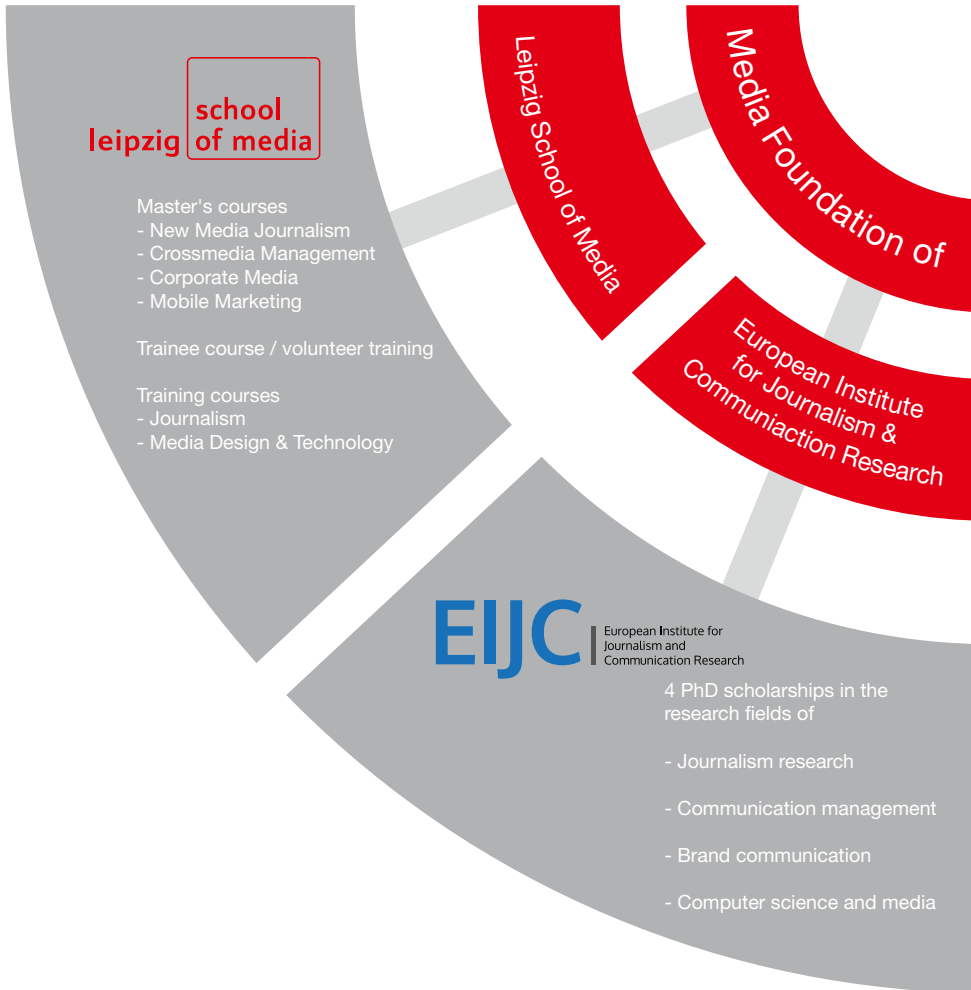
Tagungen

Symposien

Campus international Konzertreihen

medienstiftung

der sparkasse leipzig





EUROPEAN CENTRE FOR PRESS & MEDIA FREEDOM

Sparkasse Leipzig

Leipzig Media Award

Media Campus Villa Ida



Prize for the Freedom and
Future of the Media

Axel Eggebrecht Prize

Günter Eich Prize

Golden Dove



Conferences

Symposia

campus inter|national concerts

Impressum/Imprint

V. i. S. d. P./*Responsible according to press law*: Stephan Seeger M. A.
 Konzept und Koordination/*Concept and coordination*: Martin Fiedler
 Redaktion/*Edited by*: Martin Fiedler, Volker Tzschucke, Georg Siebert
 Layout: Andreas Lamm
 Umschlaggestaltung/*Cover design*: die superpixel GbR
 Druck/*Print*: Lausitzer Druckhaus GmbH



Medienstiftung der Sparkasse Leipzig
 Menckestraße 27
 D-04155 Leipzig
 Tel.: (+49) 0341 - 56 296 61
 Fax: (+49) 0341 - 56 296 63
 E-Mail: info@leipziger-medienstiftung.de

www.leipziger-medienstiftung.de



*Gefördert durch die Sparkasse Leipzig
 Sponsored by Stadt- und Kreissparkasse Leipzig*

www.sparkasse-leipzig.de



WOLFRAM WEIMER
Die Lücke, die Gott lässt, sind wir selbst

ROLAND JAHN
Die Medien und ein unerreichbares Ideal

JÖRG ARMBRUSTER
Von mutigen Unwissenden
und ängstlichen Wissenden

BETTINA RÜHL
Wie Familiengeschichte beim
Verständnis für Flüchtlinge hilft

OLEG KASCHIN
Meine Krim

SIMONE WENDLER
Zwischen Wutbürgern und »Lügenpresse«

IDES DEBRUYNE
Der emanzipierte Journalist und die EU

STEFAN BUCHEN
Die neue hässliche Ordnung
des Fruchtbaren Halbmondes

BRITTA PETERSEN
Aufklärung frei nach Kant

BÁLAZS NAGY NAVARRO
Zwischen Diktatur und Demokratie

Thomas Mayer (Hrsg.)

NUN SAG, WIE HAST DU'S MIT ...

**Prominente Journalisten zu
den großen Themen der Gegenwart**

128 Seiten | 12 x 19 cm | Paperback
ISBN 978-3-374-04129-9

€ 14,80

»Nun sag, wie hast du's mit der Religion?« ließ einst Johann Wolfgang von Goethe seinen Faust durch Gretchen fragen. Seine moderne Antwort darauf gibt in dem Essayband Wolfram Weimer. Weitere namhafte in- und ausländische Journalisten antworten auf heutige Gretchenfragen.

Der Herausgeber Thomas Mayer, ehemaliger Chefreporter der Leipziger Volkszeitung, und die Autoren der insgesamt zehn original für dieses Buch geschriebenen hochaktuellen Essays sind allesamt Preisträger des Medienpreises für Freiheit und Zukunft der Medien, der von der Medienstiftung der Sparkasse Leipzig in diesem Jahr schon zum 15. Mal verliehen wird.



EVANGELISCHE VERLAGSANSTALT

Leipzig

www.eva-leipzig.de



facebook.com/eva.leipzig



medienstiftung
der sparkasse leipzig